DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La Voz de Guipúzcoa

Martes 13 de Noviembre de 1923 — Diario Republicano — San Sebastián.—Año XXXIX.—Número 14.246

BAJO EL NUEVO REGIMEN

El Directorio se ha reunido para examinar las cuentas pendientes

Por ahora no habrá que hacer cola para tomar los tranvías.—Los reyes saldrán el 15 para Italia

El problema hullero asturiano será resuelto definitivamente

(POR TELEFONO)

Madrid, 13

EL TRATADO HISPANO-ITALIANO

A las seis y media de la tarde llegó a la residencia el marqués de Estella, quien dijo que el retraso de su llegada había obedecido a un extenso despacho que tuvo en Guerra con el subsecretario de Estado, con quien estuvo ultimando el Tratado hispano-italiano de comercio.

A la reunión asistieron también los técnicos de dicho departamento.

LA REUNION DEL DIRECTORIO

El Directorio militar quedó reunido a las siete menos cuarto.

Terminó la reunión a las ocho y media, no facilitándose nota oficiosa.

Los generales dijeron al salir que habían continuado el examen de los asuntos pendientes.

LOS SUPERVIVIENTES DE ONTENIENTE

El marqués de Estella recibió la visita del teniente coronel y del capitán de Infantería, señores Pérez Brau y Domingo, respectivamente, que fueron a presentarle los soldados supervivientes de la catástrofe ferroviaria de Onteniente, Diego Zuzi y José Martín, que han quedado inútiles para el trabajo.

EL PROBLEMA DE LOS TRANVIAS MADRILEÑOS

El duque de Tetuán, acompañado del señor Guillén Sol, visitó ayer tarde al general Mayandía, para tratar del asunto del transporte de la remolacha.

A requerimientos de un periodista, dijo el duque de Tetuán que el bando del alcalde relativo a los tranvías, ha quedado en suspenso en todas sus partes, hasta que el problema quede definitivamente resuelto.

LOS FERROVIARIOS DESPEDIDOS

Una comisión de ferroviarios despedidos a raíz de la huelga de 1917, visitó ayer tarde al general Mayandía, para interrogarle sobre el criterio que sustenta acerca de su reingreso en las Compañías.

El general Mayandía dijo a los comisionados que en una ponencia que está en tramitación se estudiará el asunto.

LA FIRMA REGIA

En el Negociado de Prensa de la Presidencia se facilitó anoche la siguiente lista de decretos firmados por el rey:

De Guerra.—Disponiendo que el general de brigada don José Meana cese en el cargo de gobernador militar de Segovia y pase a situación de primera reserva, por haber cumplido la edad reglamentaria.

—Ascendiendo al empleo de general de brigada, al coronel de Infantería don Manuel de las Heras Jiménez.

—Disponiendo que el general de brigada en situación de primera reserva, don Carlos Vivar García de Vargas, pase á la segunda por haber cumplido la edad reglamentaria.

—Nombrando gobernador militar de Segovia al general de brigada don Joaquín Serrano.

—Confiriendo el mando de la primera brigada de infantería de la séptima división, al general de brigada don Manuel de las Heras Jiménez.

—Nombrando al teniente coronel de Caballería, don Juan González Ruiz, jefe del depósito de remonta de la octava región.

—Ascendiendo al empleo inmediato superior al teniente coronel don Gregorio Benito, al capitán don Francisco Diego y al teniente don Rafael Fernández, por servicios de campaña.

—Id. íd. á los tenientes muertos don Miguel Valero y don Martín Pérez.

—Ascendiendo al empleo inmediato superior á un oficial indígena del grupo de Regulares de Larache.

—Concediendo la medalla de Sufrimientos por la Patria á dos jefes, seis oficiales y un maestro armero.

De Gobernación.—Varios decretos de concesión de cruces y jubilaciones.

—Nombrando comisario general de Policía de Madrid á don Mariano Martín, comisario de segunda clase del cuerpo de Vigilancia.

De Instrucción.—Concediendo honores de jefe de Administración civil á don Luis Pérez Dulín.

—Nombrando rector de la Universidad de Barcelona, á don Andrés Martínez Vargas.

EL VIAJE DE LOS REYES A ITALIA

La salida de los monarcas españoles, que estaba anunciada para el día 17, ha sido ligeramente modificada, pues los reyes emprenderán el viaje el día 15.

LOS ESPECTACULOS EN MADRID

Por disposición del director general de Seguridad, desde hoy los espectáculos públicos terminarán á la una de la madrugada.

LOS PAISAJISTAS PORTUGUESES

Ayer tarde los reyes asistieron á la inauguración de la Exposición de paisajistas portugueses.

Los monarcas fueron recibidos por el ministro de Portugal, el Comité organizador y los expositores.

LOS PEQUEÑOS MINEROS DE ASTURIAS

Una comisión de pequeños patronos mineros de Asturias, visitó ayer tarde al marqués de Estella, para pedirle que les sean abonadas las primas atrasadas.

El presidente les dijo que esas primas serán abonadas en breve.

También le hablaron del problema hullero, y el general Primo de Rivera dijo á sus visitantes que este asunto está en manos de los generales Navarro y Mayandía, que son los encargados de buscar una solución definitiva.

Los comisionados visitaron a estos generales para hacerles entrega de unas bases que han redactado los pequeños patronos mineros.

LA REPATRIACION Y EL LICENCIAMIENTO DE TROPAS

El jefe de Negociado de Prensa de la Presidencia hizo anoche a los periodistas interesantes manifestaciones acerca de la repatriación y licenciamiento de soldados.

Manifestó que con arreglo a la real orden relativa al acoplamiento de plantillas y distribución de fuerzas, aprobada, serán repatriados los «cuotas» y soldados del cupo ordinario del 20.

Añadió que también serán licenciados muchos «cuotas» y soldados del cupo ordinario de 1921 que prestan servicio en la península.

Terminó diciendo que el licenciamiento ha comenzado ya y que son muchos los soldados que están camino de sus casas.

EL PRESIDENTE CENA FUERA

Anoche, el presidente del Directorio cenó en el domicilio de don Odón de Buen.

LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE GINEBRA

El conde de Altea visitó ayer tarde al marqués de Estella para darle cuenta de los trabajos realizados en la Conferencia internacional del Trabajo celebrada recientemente en Ginebra.

LA FUTURA EXPOSICION HISPANO-AMERICANA

Después de las ocho y media de la noche, el general Primo de Rivera recibió la visita del Comité ejecutivo de la próxima Exposición hispano-americana que ha de celebrarse en Sevilla. Comité que preside el conde de Colombí.

Esta Comisión fué a pedir al marqués de Estella que se fije la fecha en que ha de inaugurarse el Certamen y para darle cuenta de los trabajos preparatorios que se están realizando.

El marqués de Estella dijo que el Certamen en cuestión tiene extraordinaria importancia para España, y prometió que en esta semana la «Gaceta» publicará una real orden fijando la fecha en que ha de inaugurarse. Probablemente, el acto se celebrará el 27 de Abril de 1927.

El Comité dió las gracias al presidente y le invitó a que vaya a visitar las instalaciones que se han hecho, y el marqués de Estella manifestó que por el momento no puede aceptar la invitación por tener que ir a Italia acompañando a los reyes.

Sin embargo, prometió visitar las instalaciones en las próximas Pascuas.

LA LINEA AEREA SEVILLA-BUENOS AIRES

Luego, los comisionados rogaron al general Primo de Rivera influya para que sean resueltos pronto y favorablemente varios asuntos que interesan grandemente a Sevilla.

Entre dichos asuntos figura la línea aérea entre Sevilla y Buenos Aires, cuyo expediente ha sido resuelto favorablemente por el ministro de Fomento, habiendo pasado a la Presidencia para someterlo a la aprobación del Consejo de Estado.

También figura la construcción del ferrocarril Sevilla-Lisboa.

PRIMO DE RIVERA ACEPTA UN BANQUETE

Finalmente, el conde de Bulnes, en nombre del mencionado Comité, invitó al marqués de Estella y a los generales que forman el Directorio a un almuerzo que tendrá lugar hoy en el Nuevo Club.

Primo de Rivera aceptó la invitación.

Fecha triste

D. José Canalejas

Ayer se cumplió el undécimo aniversario del asesinato de don José Canalejas y Mendez, esclarecido patricio liberal, gran sembrador de ideas y amante como pocos de la verdadera democracia.

Once años han pasado desde que la mano criminal de Pardiñas, privando a España de una de sus más preclaras inteligencias, cambió el rumbo de la política que en aquellos días se practicaba, yendo a parar la presidencia del Gobierno a manos del señor García Prieto, cuando menos lo esperaba, sin otros méritos que el de ser el más antiguo de los ministros de aquel Gabinete.

Una vez más condenamos el atentado, hecho que repugna a toda conciencia honrada, y nos dolemos de la pérdida de aquel político en estos tiempos en que son tan contados los hombres de Estado amantes de la libertad.

Cierto que Canalejas no realizó en el Poder las promesas que hizo en los largos años de propaganda y que fué un gobernante más de palabras que de hechos, pero debe tenerse en cuenta, para su descargo, que el Gobierno que presidió el señor Canalejas, fué más bien una interinidad, no una solución, y que se rodeó siempre de inteligencias mediocres, sobre las que destacaba poderosamente la suya, siendo el presidente ministro de todos los departamentos, donde los titulares actuaban solamente a modo de secretarios.

Canalejas fué un hombre íntegro, a quien faltó carácter y entereza, pero nadie puede achacarle hechos que justificaran ni remotamente su muerte a mano airada; el crimen de Pardiñas es incomprensible, totalmente absurdo. El mismo se hizo justicia suicidándose.

Al recordar el hecho, lamentamos de nuevo, renovamos el sentimiento por la pérdida del gran orador de la democracia, gloria de la tribuna española, y hoy más que nunca, cuando tan faltos estamos de hombres que sientan y amen la verdadera libertad.

La feroz diversión de dos salvajes

Querían lynchar a un niño

(POR TELEFONO)

París, 12.

Dicen de Nantes que dos obreros llamados Caignard y Le Corre, se apoderaron de un muchacho de 14 años llamado Enrique Devedee y no se les ocurrió otra cosa para divertirse, que tratar de hincharlo mediante la introducción en su cuerpo, por el sitio que es de suponer, de aire comprimido á una presión de 6 kgms.

La desgraciada criatura, á la que ha habido que operar el desgarramiento de los intestinos, se encuentra en estado desesperado.

Los dos salvajes han sido detenidos, costando gran trabajo á los gendarmes el evitar que fuesen lynchados por el público.

Explosión de un polvorín

Catorce muertos en Rumanía

(POR TELEFONO)

París, 12.

Telegrafían de Bucarest que uno de los mayores depósitos de municiones del fuerte de Domnestu, situado a quince kilómetros de la capital rumana, hizo explosión ayer, resultando muertas a consecuencia de ello unas cuarenta personas.

La fuerza de la explosión fué tal que casi todos los cristales de Bucarest quedaron hechos añicos y muchas chimeneas fueron arrancadas por la conmoción atmosférica.

La población creyó en los primeros momentos que se trataba de un terremoto, desarrollándose las consiguientes escenas de pánico.

Doctor Marticorena

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Consulta de 10 á 1 y 3 á 5. Garibay, 13, bis

Operaciones en la Clínica del Dr. Egaña.

Bilbao

Puntos de venta de LA VOZ DE GUIPUZCOA

Alameda Mazarredo, 15 Librería.

Biblioteca de la Estación de Atocha.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

De sol a sol

AL VUELO

San Martín ha vuelto por sus fueros y no ha querido que su fiesta se celebrara sin que brillase el sol y sin que su "veranillo" clásico se dejara entrever, siquiera fuera algunas horas del día. El domingo y el lunes ha hecho buen tiempo; por lo menos no hemos andado por ahí convertidos en sopa, como los días anteriores y tampoco el frío fué muy intenso, á pesar de verse las cumbres de los montes próximos cubiertas de nieve.

San Martín, que si no estoy equivocado era francés, quiso que sus paisanos celebraran el aniversario del armisticio, con un buen día y en efecto, lo consiguió.

La colonia francesa celebró el aniversario del armisticio con fiestas religiosas y profanas, depositó coronas en el monumento, hubo banquete y velada literario-musical, reinando cordialidad y entusiasmo.

Los "San Martín Chokos" son los que se divertieron en grande y pasaron el día de "primera", como suele decirse.

En el Victoria Eugenia terminaron las "varietés" sus tareas, cosechando grandes aplausos todas las artistas. Hoy debuta la compañía "Arco Iris", que se propone hacer una gran campaña artística. En el campo de Atocha se celebró por la mañana un partido de foot-ball, ¡y cómo no!, y por la tarde en Tolosa otro en el que venció la Real Sociedad, convirtiendo, según se dice, el Stadium de Berazubi en campo de Agramante, donde hubo más de boxeo que de foot-ball, y cada mano ó cada puño que no vió el referée, como una casa.

El día de fiesta se pasó bien y el lunes tampoco han ocurrido cosas de mayor cuantía, pues las detenciones y los sucesos en que ha intervenido la autoridad, han sido debidas al exceso de libaciones y en ciertos días "hay que dispensar", como dicen los curdas cuando molestan.

De fuera, poco y malo; con que doblemos la hoja.

ASORDEP.

Cine y Varietés

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Con llenos rebosantes se celebraron el domingo en este precioso coliseo las sesiones de varietés, con las que se despedían todos los números.

Clement, con sus contorsiones y chistes malos; Los Garzoni con sus preciosos juegos malabares; Buffalo Maciste, con sus prodigiosos ejercicios de fuerza, y las Hermanas Castilla, oyeron los nutridos aplausos de un público en el que dejan, en los cortos días de su actuación, una impresión muy grata.

Angelina de Artés, la bella y deliciosa canzonetista que auna al arte desplegado en su género el que pone de manifiesto tocando el violín, escuchó nutridísimas ovaciones que le probaron las simpatías que tiene en San Sebastián.

Hoy debutará la compañía de zarzuelas y operetas que dirige el maestro Aull.

TEATRO DEL PRINCIPE

En las sesiones que el domingo por la tarde se dieron en este teatro, se pasaron por la pantalla "Tomasín, detective", en la que el graciosísimo artista Larry Semon hace una soberbia é hilarante creación. Jackie Coogan, el precoz niño artista ya de fama, fué elogiado unánimemente en la preciosa producción cómico-sentimental titulada "Chiquilín no tiene enmienda". A las diez y media se pusieron "Hacia el Oeste", "Chiquilín no tiene enmienda" y "Tomasín, detective".

Ayer, lunes, "La esposa caprichosa", comedia cinematográfica en cuatro partes, que fué del agrado del público.

SALON MIRAMAR

Cuatro sesiones se organizaron el domingo. En la primera se proyectaron "Mary y los salvavidas", graciosísima, y "La fuga de la novia"; en la segunda, "Juan de Agreve"; en la tercera, "Mary y los salvavidas" y "La fuga de la novia", y á las diez y cuarto, "Juan de Agreve" y "La fuga de la novia".

Ayer se estrenó, ante numerosísimo público, la preciosa película en cuatro partes titulada "Sumurun", en cuyo argumento desfilan emocionantes secretos del misterioso Oriente.

TEATRO TRUEBA

El domingo, en las sesiones que se dieron por la tarde y por la noche se estrenó "El marinero", graciosísima cinta cómica, y la preciosa película titulada "La amiga de su excelencia", en cinco partes.

Ayer, con numerosa concurrencia, como diariamente, se pasaron por la pantalla "Actualidades Gaumont", con las noticias gráficas más interesantes del mundo, y "La fuga de la novia", repertorio que agradó al público, el cual hizo favorables comentarios á su terminación.

PALACIO DE BELLAS ARTES

El domingo se puso en todas las sesiones la película de asunto oriental titulada "Sumurun", que obtuvo un éxito franco entre el público, que como diariamente acudió numeroso al popular "Bellas".

"Palacio de oro", cinta cómica de gran risa, y la quinta sexta jornada de "Los misterios de París", adaptación de la célebre obra de Eugenio Sué, constituyeron el programa que con gran éxito se proyectó ayer en el Bellas Artes.

-De Sociedad-

Santoral

Día 13, martes.—Santos Eugenio, Nicolás y Zebina.

Cuanto creciente, el 15, en Acuario.

Viajes

Ha salido para la villa y corte el joven y notable escultor don José Joaquín Barriola.

—Para pasar unos días entre nosotros ha venido de la capital santanderina el acaudalado propietario don Julio Bárcena, estimado amigo nuestro.

L'ELEGANCE Fábrica de impermeables y gabardinas. Place de la République. — BENDAYE

—Procedente de la capital alavesa ha venido á nuestra ciudad, acompañado de su bella esposa, el reputado odontólogo don Antonio Llanos.

—Después de pasar unos días entre nosotros, ha regresado á Vitoria don Gregorio González Suso.

—Para el mismo punto salió en el expreso del domingo don José Luis Moreno.

—Ha pasado un día en San Sebastián y ha regresado á Pamplona acompañado de su hermano el opulento propietario vinícola don Jesús Elorz Tutón.

—Salió para Pamplona acompañado de su distinguida familia, don Leonardo Cayuela querido amigo nuestro.

UN BAÑO ALTERNO CON SALES CLARKS es suficiente para ADELGAZAR rápidamente sin régimen y sin peligro 2 ptas. Perfumerías Droguerías y en Bilbao, Apartado, núm 317

Letras de luto

En la tarde de ayer falleció en esta ciudad la respetable señora doña María Ana Nerecán é Iribas (viuda de León Eguiazu), después de recibir los auxilios espirituales y la Bendición Papal.

A las tres y media de la tarde de hoy se verificará la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, á las nueve, se celebrarán los funerales en sufragio de su alma en la parroquia de San Vicente.

—Mañana se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la bondadosa señora doña Teresa Gómez Zabala, viuda de don Joaquín Salsamendi, que murió en Usurbil el día 14 de Noviembre de 1922.

Avance del reglamento

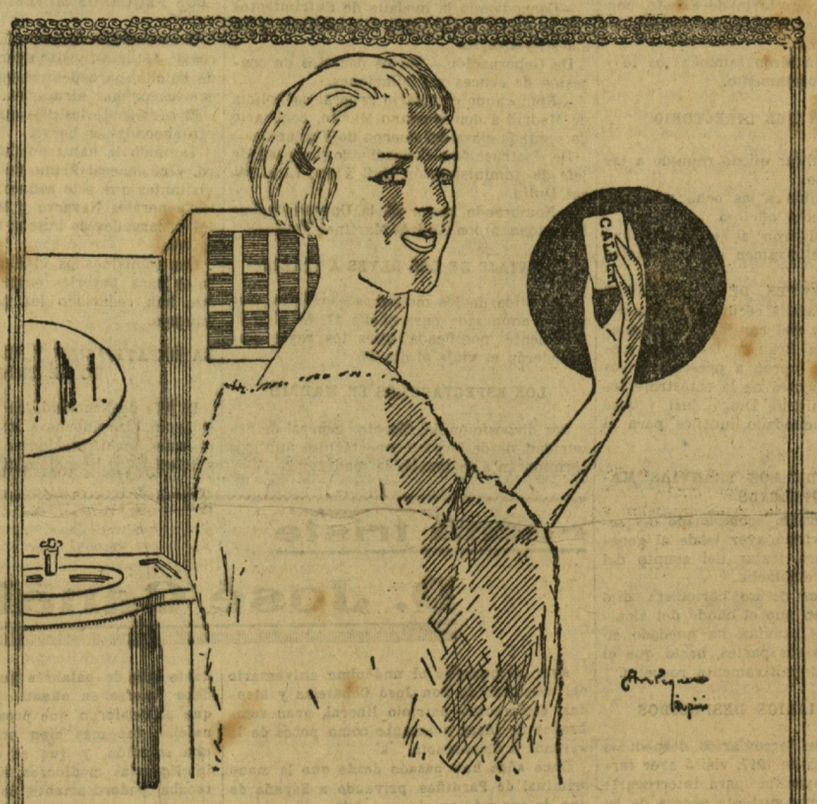
El Somatén de la sexta región

El gobernador, general Arzadun, facilitó ayer a la Prensa un extracto del Reglamento del Gran Somatén Español de la sexta región. A pesar de tratarse de un extracto, es lo suficientemente extenso para ocupar considerable espacio en el periódico, por lo cual esperaremos a que el Reglamento del Somatén sea conocido, para publicarlo en diferentes días.

En este extracto facilitado ayer, se trata de las instrucciones necesarias para el perfecto funcionamiento del organismo y de las atribuciones y misión de cada uno de sus individuos, así como también de las relaciones de dependencia de unos para con otros.

Se ocupa también de las faltas que cometan los somatenistas y de los castigos que habrá que imponérseles, así como otros muchos detalles, pero todos incompletos, que daremos a conocer cuando se halle ultimado el trabajo.

Achicoria "EL AS"
Desengáñese, es la mejor.



Cutis admirable y belleza encantadora obtendrá usted usando a diario el

JABON CALBER (pastilla, 1,50)

compuesto con aceite de oliva y productos emolientes que dan una suavidad imponderable.

JABON CALBER (pastilla, 1,50)

reúne todas las condiciones esenciales para no atacar al cutis y en cambio mejorarlo y resguardarlo de todas las inclemencias del tiempo. JABON CALBER, VELUTINA CALBER Y CREMA CALBER son los tres productos ideales que no deben faltar en el tocador de una mujer.



De venta en todas las Perfumerías, Farmacias, principales Droguerías y Bazares de importancia

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Noticias políticas de la mañana

Primo de Rivera no descansa; despacha en el ministerio de la Guerra y se entrevista con el rey

En la comida diplomática celebrada el domingo, se asegura que de sobremesa trataron asuntos de importancia Primo de Rivera, Magaz, Espinosa e Illana

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

INAUGURACION DE CURSO

Comunican de Segovia que el domingo por la mañana se inauguró el curso en la Universidad Popular, haciendo uso de la palabra el conde de Vallellano, quien declaró que para que los pueblos lleguen a ser cultos se precisa que la cultura sea impuesta por medio de una rigurosa dictadura, pues con ello se evitaría el mayor de los males de los hombres: el analfabetismo.

LOS «CUOTAS» DEL 20 Y 21

El domingo por la mañana, los padres y tutores de los soldados de cuoto se reunieron en casa del presidente de la Asociación.

La Comisión gestora dió cuenta de la última visita hecha al marqués de Estella, quien declaró que se ha dado orden de que se reanude la repatriación de los «cuotas» del 20, haciéndose lo mismo con los del 21 en cuanto las circunstancias lo permitan.

Los reunidos otorgaron un amplio voto de confianza a dicha Comisión para que siga sus gestiones.

LOS FUTUROS BACHILLERES

En la Casa del Estudiante se reunieron el domingo por la mañana los estudiantes del Bachillerato con objeto de elegir la Junta directiva que ha de actuar durante el presente curso.

Asistieron representaciones de los cincuenta centros docentes adheridos a la Asociación de Estudiantes.

Se pronunciaron discursos, eligiéndose los nuevos directivos, sin que hubiera incidentes.

EL REY SE FUE A CAZAR

El domingo por la tarde, el rey, acompañado del marqués de Viana, duque de la Unión de Cuba, condes de Somonielos y Maceda, y los señores Villalba y Careaga, marchó al Pardo, donde pasó las horas cazando.

El monarca regresó a la Corte a primera hora de la noche, sin novedad.

UNA COMIDA DIPLOMATICA

Como estaba anunciado, el domingo por la noche se celebró en el Ministerio de Estado la comida de carácter diplomático que daba el presidente del Directorio.

Asistieron, entre otros, el marqués de Magaz y los señores Espinosa de los Monteros e Illana.

De sobremesa los comensales debieron tratar, según se dice, de importantes asuntos relacionados con Marruecos y la política internacional.

Se ignoran los términos de la conversación, así como los acuerdos adoptados, pues los que tomaron parte en aquélla guardan absoluta reserva.

NUEVO COMITE

La «Gaceta», en su número de ayer, publicó una real orden del Ministerio de Estado disponiendo que el nuevo Comité de España para la Exposición de Bellas Artes que ha de celebrarse en Venecia esté integrado por los siguientes señores:

Presidente, don Miguel Blay; vocales, señores Romero de Torres, López Mezquita, Moreno Carbonero, Berger, Miguel Nieto, Inurria, Vicent, Capuz y Santamaría.

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

Por la mañana temprano el marqués de Estella acudió a su despacho del Ministerio de la Guerra, donde despachó con el general subsecretario de la Gobernación y los encargados de los Ministerios de Hacienda, Instrucción y Gracia y Justicia.

Luego, el presidente recibió varias visitas, entre ellas las siguientes:

La de la señorita Pilar Millán Astray, la del Padre Benejos, la del ex senador romanonista señor Semprún y la del conde de Montorsé.

EL REY CONFERENCIA CON EL NUNCIO

En la mañana de ayer, don Alfonso recibió en audiencia al Nuncio de Su Santidad, con quien conferenció extensamente.

MILLAN ASTRAY DA LAS GRACIAS AL REY

Después de la conferencia que celebró con el Nuncio, el monarca recibió la visita del ex jefe del Tercio señor Millán Astray, que fué a darle las gracias por el pésame que le envió con motivo del fallecimiento de su señor padre.

TAMBIEN VALLESPINOSA RECIBE

Con objeto de entrevistarse con el vocal del Directorio general Vallespinosa, estuvieron ayer por la mañana en la Presidencia el marqués de Magaz, los generales Cavalcanti y Saro, y el ingeniero señor Torres Quevedo.

PRIMO DE RIVERA, EN PALACIO

A las once y media de la mañana estuvo ayer en Palacio el marqués de Estella, con objeto de despachar con el rey.

Permaneció en la Cámara regia hasta la una y cuarto.

Ni a la entrada ni a la salida dijo nada a los periodistas. Unicamente manifestó que no ocurría novedad.

ARDERIUS ESTA ENFERMO, PERO NO EN LIBERTAD

Al mediodía, en el Negociado de Prensa de la Presidencia se facilitó el siguiente telegrama que ha enviado al presidente del Directorio el teniente coronel que en Lorca ejerce el cargo de delegado gubernativo:

«Es inexacta la noticia publicada por algunos periódicos y según la cual el ex diputado a Cortes y ex secretario del Congreso, señor Arderius, ha sido puesto en libertad.

Lo que ha sucedido es que el citado señor, por encontrarse enfermo, ha sido trasladado a su domicilio, a causa de que la Cárcel de Lorca no reune las necesarias condiciones de salubridad para guardar a un enfermo.

También es inexacto que se haya detenido al denunciante por haberse probado la inocencia del señor Arderius, puesto que existe el hecho de que el Sindicato Agrario ha presentado sus libros sin registrar en el Juzgado y sin reintegrar. Insisto, pues, en manifestar que la noticia no es cierta y que se dió con carácter que no tenía el marchamo oficial.»

EL CARDENAL PRIMADO

Se encuentra en Madrid el cardenal primado de las Españas, doctor Reig, quien dentro de unos días marchará a Roma con objeto de encontrarse en aquella capital cuando vayan los reyes.

Noticias de Zaragoza

El encargado del ministerio de Gracia y Justicia visita la cárcel sin previo aviso

Se procesa al director de la cárcel y se suspende de empleo a un oficial del mismo establecimiento

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 12, 11 n.

LA FIESTA DEL PAJARO

A las once de la mañana de ayer se celebró en el Saturno Parque la Fiesta del Pájaro, asistiendo las autoridades y los niños de las escuelas municipales.

Primero se ejecutaron varias composiciones por la Banda municipal.

Después el director del Instituto provincial, señor Allue, pronunció un sentido discurso procurando convencer a los pequeños de que debían querer y no hacer el menor daño a los pájaros.

Por último, los niños abrieron las jaulas preparadas al efecto, dando suelta a 500 pájaros.

VISITA INESPERADA

En el expreso de la madrugada, llegó el domingo, sin previo aviso, el encargado del Ministerio de Justicia, señor Cadarso.

Desde la estación marchó al Hotel Europa.

A las ocho de la mañana salió, dejando tarjeta en el Gobierno militar. Desde allí se dirigió a la Cárcel, causando su llegada la natural sorpresa.

El señor Cadarso visitó detenidamente todo el edificio, enterándose minuciosamente de la forma en que están atendidos los servicios.

Se detuvo principalmente en el local de donde se fugaron recientemente los sindicalistas y escuchó las explicaciones que sobre la evasión le fueron dadas por los empleados de la Cárcel y por los sindicalistas capturados a las pocas horas de escaparse.

El encargado del Ministerio de Justicia conferenció extensamente con el magistrado que incoa el expediente gubernativo relacionado con la fuga y con el juez que entiende en el proceso.

El señor Cadarso comió al mediodía en el Hotel Europa, en compañía del general Aroz, y en el rápido regresó a Madrid, sin que los periodistas pudiesen obtener de él la menor declaración.

LA COMISION PROVINCIAL

Esta mañana se reunió la Comisión provincial, acordando adherirse al homenaje a los héroes de Cavite y Santiago de Cuba, y telegrafiar en este sentido al Directorio.

También se acordó la adhesión al homenaje al ilustre escritor de Zaragoza Alberto Casañal.

LA NUEVA JUNTA DE ABASTOS

Hoy ha quedado constituída, con arreglo a las disposiciones del real decreto de 3 del actual, la nueva Junta provincial de Abastos.

La Junta comenzó a estudiar diversos expedientes y continuará examinándolos mañana.

VISTA DE UNA CAUSA

En la Audiencia ha comenzado hoy la vista de la causa seguida contra Marcelino Sierra y Fructuoso Pastor, que en Noviembre de 1920 asesinaron en Torrella a una anciana mendiga llamada Cirila Acero, siendo el móvil del crimen el despojarla de 50 duros que tenía ahorrados.

El fiscal pide la pena de muerte para ambos procesados.

LA FUGA DE LOS SINDICALISTAS

Sigue con toda actividad trabajando el Juzgado y la policía en el asunto relacionado con la fuga de los sindicalistas de la cárcel de Zaragoza.

La Guardia civil ha realizado sus pesquisas principalmente por Torrero

Parece que ahora se trata de poner en claro si los sindicalistas fueron auxiliados en su fuga de la cárcel por alguna persona que abrió el boquete en el tejado, pues se ha sabido que al atardecer del día en que se realizó la evasión fué visto un individuo en un tejado inmediato al de la cárcel, individuo que parecía estar retejando, pero que no ponía un gran cuidado en esta operación.

DISPOSICIONES CONTRA LOS EMPLEADOS DE LA CARCEL

El juez que entiende en la causa instruída con motivo de la fuga de los sindicalistas, ha decretado el procesamiento del jefe de la cárcel, don Victoriano Ledesma.

El magistrado que instruye el expediente gubernativo ha dictado el mismo asunto, ha dispuesto que quede suspenso de empleo el oficial de Prisiones, don Vicente Gargallo.

¿SERAN LOS FUGADOS?

Por conducto particular se ha sabido que la Policía ha detenido en Canfranc á tres individuos sospechosos, creyéndose que bien pudiera tratarse de algunos de los sindicalistas fugados de la carcel de Zaragoza, que hubiesen querido ganar por dicho sitio la frontera francesa.

SECRETARIO DE AYUNTAMIENTO SUICIDA

Comunican de Pedrola que el Secretario de aquel Ayuntamiento, don Ricardo Fraile, se ha suicidado hoy disparándose un tiro en la cabeza.

El suicida, que tenía 59 años, dejó una carta dirigida al juez, explicándole los móviles de su funesta resolución, que no son otros que el estar cansado de la vida á consecuencia de los sufrimientos que le hacía padecer una enfermedad crónica.

Gotosos

Bebida deliciosa.
Tratamiento seguro.

Tanto si es aguda como crónica, la gota viene de la superabundancia de ácido úrico y de uratos en la sangre. Pero ya no está permitido ignorar que dichos agentes de intoxicación se eliminan y disuelven pronto usando con regularidad los

LITHINÉS del Dr GUSTIN

que constituyen el régimen preventivo y curativo indispensable contra la gota y todas las afecciones de los riñones, vejiga, hígado, estómago é intestinos.

Depos. gen. en España: Dalmau Ribe... Paseo de la Industria, Barcelona

Ultimas obras de ADRIAN DE LOYARTE

"PRELUDIOS"

Libro interesantísimo, de diversas materias, escrito en estilo clásico y de lectura facil y amena.

Estas obras, que no deben faltar en la biblioteca de toda persona culta, se vende en todas las librerías de la capital.

"DOCTRINA FORAL"

La síntesis del Fuero Guipuzcoano en preguntas y respuestas. Con esta obra todo guipuzcoano puede formarse rápidamente idea idea exacta de nuestra antigua organización política y social.

R. ERAUL
MEDICO DENTISTA
Marina, 3, 1.º

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Noticias de Barcelona

Se espera con interés el resultado de la inspección municipal

En el Círculo Tradicionalista roban alhajas y dinero

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

UN HOMBRE MUERTO

Comunican de Barcelona que en la mañana del domingo los vecinos de San Ginés se alarmaron grandemente al oir varias detonaciones producidas por un arma de fuego.

Muchos se dirigieron al lugar de donde éstas partían, y pudieron comprobar que un hombre había muerto de un balazo.

El muerto se llama Joaquín Pasa.

La policía practica diligencias para averiguar las causas de esta muerte

INSPECCION DEL AYUNTAMIENTO

Al recibir á los periodistas el geneal Losada, les manifestó que se había entrevistado con el secretario de Valencia, el cual con un abogado del Estado había venido á Barcelona para inspeccionar el Ayuntamiento.

La inspección comenzará inmediatamente.

PRESO QUE SE EVADE

Comunican de Barcelona que de su celda de la Cárcel Modelo, se ha fugado un preso, que lo era por delito común.

La guardia de la cárcel se puso en seguida en movimiento, registrando todo el edificio escrupulosamente. Igualmente se dió aviso a la policía, pero a pesar de todo no ha podido ser encontrado.

UN DETENIDO

Comunican de Barcelona que ha sido detenido un sujeto llamado José Martínez Urquiza, que estaba reclamado por el Juzgado.

Está comprobado que este detenido es el autor de unos disparos, a consecuencia de los cuales resultó herido un niño.

Se ha practicado un careo con tres mujeres, que han declarado conocerle como el autor de aquellos disparos.

El detenido ha ingresado en la cárcel, a disposición de la autoridad correspondiente.

INSPECTOR QUE REGRESA A MADRID

Ha marchado a Madrid el inspector de Seguridad, señor Torres, que vino á Barcelona para practicar algunas gestiones relacionadas con los servicios.

A la estación fueron á despedirle jefes y oficiales.

CIRCULO ROBADO

Dicen de Barcelona que anoche se cometió un robo en los locales del Círculo Tradicionalista.

Los ladrones se apoderaron de alhajas y otros objetos valorados en 7.800 pesetas.

No han sido habidos los autores del robo.

ACCIDENTE EVITADO

Dicen de Barcelona que el domingo, al expreso de Madrid, se le rompió un eje al llegar á Clot, estando á punto de descarrilar.

Por fortuna no ocurrió así y sólo hubo que lamentar que el tren salió con una hora de retraso.

EN EL GRAN CASINO

El domingo estuvo concurridísima la sala de fiestas de nuestro primer centro de recreo por un público selecto, que acudió á presenciar el anunciado programa de cinematógrafo.

Fué éste del agrado de la concurrencia. En primer lugar se estrenó "El base-ball á la orden del día", que gustó mucho á los espectadores.

"Los amores de Letty", en cuatro partes, fué la cinta que se pasó á continuación por la pantalla, interpretada por la bellísima artista Paulina Frederik. Hacía tiempo que esta artista no aparecía en las pantallas donostiarras, y el domingo se nos presentó en la del Casino en una magnífica y la más alta de sus creaciones cinematográficas.

"Los amores de Letty" es una bellísima comedia sentimental, y la eminente artista encarna un papel en que puede lucir sus exoepcionales facultades. El público tributó grandes elogios á su labor.

Con un lleno rebosante, hasta el punto que se agotaron todas las localidades, se celebraron ayer las acostumbradas sesiones de cinematógrafo, en las que, como siempre, se proyectó un selectísimo programa.

"El chofer", en dos partes, es una película cómica en la que se admira el natural desarrollo de su argumento y la gracia espontánea del intérprete, el graciosísimo Clyde Cook, que tantos ratos amenos hizo pasar á los aficionados al cine.

Se proyectó á continuación una película en cuatro partes titulada "Hacia el Oeste", en la que actúa de protagonista Hoot Gigson, el artista yanqui tan celebrado por el público. Es una producción fotoescénica de gran emoción é interés, hecha de la vida salvaje de las praderas, en la que se introduce insensiblemente el amor.

En "Hacia el Oeste" toma el amor parte muy principal, formándose de este modo en el argumento una mezcla de la rudeza de aquella vida y la belleza del amor, que da á la cinta el contraste más original é interesante.

LOS CONCIERTOS

El domingo y el lunes se celebraron en el salón rojo los conciertos por la orquesta que dirige el maestro Larrocha, siendo ejecutados con el buen gusto y maestría de la agrupación que con tanto acierto dirige el insigne maestro,, bellos trozos musicales, que fueron subrayados con las ovaciones nutridas de los espectadores.

EL "THE-DANSANT"

Se celebró el domingo y ayer, lunes, el "the-dansant", con la acostumbrada concurrencia, en los salones del restaurant.

Magdalena y Cecilio Travers, la elegante y simpática pareja de bailes, fueron muy aplaudidos, lo mismo que la orquestina Boldi, que ejecutó bailables durante toda la tarde.

"La Voz" en Bayona

EN EL CENTRO ESPAÑOL

Como estaba anunciado, el domingo, por tarde y noche celebráronse dos funciones teatrales á cargo del trío Los Toural.

Hubo dos llenazos, y los artistas que forman el trío presentaron lo mejor de su repertorio en cuplés y duetos cómicos. Además pusieron en escena el juguete cómico "Nicolás" y la bonita zarzuela "La calandria", en la que, acompañando á Los Toural, tomaron parte los notables aficionados del grupo artístico del Centro señorita Josefina Hidalgo y señor Mata.

El trío consiguió un exitazo enorme en ambas representaciones, y la señorita Hidalgo y el señor Mata fueron ovacionados.

REUNION GENERAL

El próximo domingo, día 18, á las diez de la mañana, se celebrará en el Centro Español una reunión extraordinaria, en la que ha de tratarse un asunto de importancia.

Por lo tanto, la Directiva ruega á todos los socios la más puntual asistencia.

DE "RUGBY"

En partido de campeonato lucharon ayer en el campo de Hardoy el Aviron Bayonnais y el Unión Sportiva Soustonnaisse.

La lucha fué dura y enconada, pero dentro de la mayor legalidad entre ambos "quinces", observándose preciosas jugadas, que fueron muy aplaudidas.

Terminó el encuentro con la victoria de el Aviron, que logró marcar 11 puntos por cero los contrarios.

También en Boucau hubo un "match" amistoso entre el A. S. Bayonnais y el Boucau Stade, venciendo el primero por tres á cero.

Un rasgo del rey

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

Comunican de Cartagena que está siendo comentado muy favorablemente, un rasgo de generosidad del rey durante su estancia en aquella localidad.

Enterado don Alfonso de que el súbdito italiano Silvio Vigiaveccia, oficial excedente de la marina italiana, que se halla en Cartagena sin que desde hace una docena de años haya podido ir á su país á ver á su anciana madre, por no permitírselo la falta de recursos, le llamó y le dijo:

"Tú vendrás conmigo á Italia para ver á tu madre. Figurarás en mi séquito y tendrás alojamiento en el "Jaime I".

DENTISTA
A. RODRIGUEZ
de la Facultad de Medicina de Madrid.
FUENTERRABIA. 6, 1.
Renovación de aparatos sin molde, reproducciones exactas.

En la cárcel de Larrínaga

Plante é insultos a los empleados de la prisión

Los reclusos protestan ruidosamente

(POR TELEFONO)

Bilbao, 13.

Hemos podido enterarnos de que en la Cárcel de Larrínaga han ocurrido dos desagradables incidentes.

Del primero de ellos fué causante, voluntaria o involuntariamente, un recluso llamado Alipio Iñarritu. Suscitóse un escándalo y, como fué por culpa suya, se le recluyó en una celda baja.

La orden fué cumplida con evidente desagrado de los demás reclusos.

Al salir el sábado de la celda se originó un alboroto, y el director de la Cárcel, señor Elorza, ordenó que fuese de nuevo introducido en la celda de castigo, en vista de que no había escarmentado el preso.

Esta determinación arrancó protestas y los reclusos ocuparon las galerías, apagaron las luces y prorrumpieron en chillidos, entre los que, claramente, se oyeron amenazas contra los empleados que se hallaban en aquel momento en el rastrillo.

Fué preciso que penetrase la guardia exterior. De entre los presos salió una voz que era un insulto proferido contra uno de los empleados de la Cárcel.

Este empleado se dirigió a los reclusos preguntándoles duramente que quién había proferido el insulto. Y todos los reclusos que ocupaban la sala del piso segundo contestaron a una declarándose autores del insulto.

Como era natural, el director, señor Elorza, ordenó que todos ellos—ocho reclusos—fueran encerrados en celdas de castigo.

Fué cumplida la orden, que suscitó grandes protestas de la mayoría de los reclusos.

En Arama

Las fiestas de San Martín

Con motivo de celebrarse el santo Patrón, San Martín, se han verificado en esta pintoresca villa los siguientes festejos:

El sábado por la tarde, el Ayuntamiento en corporación acudió a la gran Salve cantada por elementos del Orfeón Villafranqués; tocó después el "chun-chun" hasta las nueve y media y terminó la fiesta con gran regocijo.

El día 11, festividad del Santo, despertó al vecindario con una alegre diana la Banda de tamborileros, y a las diez se celebró la misa mayor, asistiendo el Ayuntamiento, cantándose la gran misa de Perossi por elementos del Orfeón, siendo celebrada la misa por el párroco don Joaquín María Tolosa ayudado por los sacerdotes don Severiano Yurrita y don Ignacio Urteaga; la oración sagrada estuvo a cargo de un famoso orador. A las doce de este día hubo concierto por la Banda de tamborileros, y por la tarde era poco menos que imposible poder andar por la plaza. Por la noche aún duraba el buen humor.

La zarabanda caciquil

Madrid, 13.

EX ALCALDES DETENIDOS

Comunican de Granada que han sido detenidos los alcaldes de los Ayuntamientos de Huetor Farauit y otros, en los que se han descubierto irregularidades administrativas.

Han sido igualmente detenidos el ex alcalde y ex teniente de alcalde del anterior Ayuntamiento de Huetor Farauit, como asimismo el recaudador de Arbitrios.

MAS CONCEJALES A LA CARCEL

Comunican de Avila que se han descubierto irregularidades administrativas en el Ayuntamiento de Santa María del Pinar.

Como consecuencia de ellas, han sido detenidos el alcalde y el secretario del anterior Ayuntamiento.

LA INSPECCION EN VINAROZ

Comunican de Castellón de la Plana que, como consecuencia de la inspección gubernativa realizada en el Ayuntamiento de Vinaroz, y como resultado de la cual se descubrieron irregularidades en la administración del mismo, se ha dado orden de detener al secretario y al ex depositario de dicho Municipio.

INGENIEROS y ARQUITECTOS
PREPARACION COMPLETA
CLASES PARTICULARES
P.ª de las Escuelas, 1, 4.º dcha.

El héroe de Monte Arruit

Los restos de Primo de Rivera en la capilla ardiente

Honores oficiales. - No se admiten coronas

(POR TELEFONO)

Madrid 13.

LLEGADA DEL CADAVER

Comunican de Málaga que en las primeras horas de la mañana de ayer llegaron, procedentes de Melilla y á bordo del "Vicente Puchol", los restos del heroico teniente coronel de Caballería don Fernando Primo de Rivera, que han de ser enterrados en Madrid.

Acompañaban á los restos desde Melilla una Comisión de jefes y oficiales del regimiento de Alcántara, integrada por el coronel señor Noya, el comandante señor Madariaga y los capitanes señores Villalofán y Tolosa.

También formaba en la Comisión el teniente de Infantería don Gabriel de Borbón.

Con los restos ha llegado una sección del regimiento de Alcántara, al mando del teniente Morato.

A causa del mal tiempo, fué muy escaso el público que acudió á los muelles para presenciar el desembarco de los restos y su traslado á la Casa Consistorial.

A las doce de la mañana subieron á bordo del "Vicente Puchol" una Comisión del Arma de Caballería, las autoridades, la Diputación, el Ayuntamiento y muchas personalidades.

Una vez que fueron desembarcados los restos se organizó la comitiva fúnebre, que se dirigió al Ayuntamiento.

Abría marcha una sección de batidores de la Guardia civil, á la que seguía la carroza, que era tirada por ocho caballos. Detrás iban el alcalde, el gobernador y demás autoridades.

Una vez en la Casa Consistorial, una compañía del regimiento de Borbón rindió los honores, y los bomberos y guardias municipales formaron en la escalinata.

En el salón de sesiones, convertido en capilla ardiente, fué colocado el féretro. En el centro del salón se levantó un severo túmulo y en el fondo un altar.

Se rezó un responso, y luego, hasta la hora del almuerzo, quedaron velando los restos.

Los jefes y oficiales de la guarnición velan los restos por turnos.

Hoy por la mañana se dirán misas de media en media hora, y al mediodía serán trasladados los restos á la estación, para ser depositados en el furgón en que han de ser llevados á Madrid.

El infante don Gabriel, que marchó ayer mismo á Córdoba, esperará en aquella estación el paso del tren para unirse a la comitiva.

NO SE ADMITEN CORONAS

En el Gobierno civil de Madrid se entregó ayer á los periodistas una nota, en la que se dice que la familia del teniente coronel Primo de Rivera advierte que no se reciben coronas con motivo del entierro de los restos mortales de su deudo.

Sesión interesante

Balparda y Allende intervienen en el Ayuntamiento

(POR TELEFONO)

Bilbao, 13.

Comunican de Guecho que en la sesión celebrada por aquel Ayuntamiento, hizo uso de la palabra, en virtud de la disposición publicada por el Directorio militar últimamente, el ex diputado a Cortes señor Balparda, el cual formuló una denuncia contra la autorización concedida por el anterior Ayuntamiento, para que se construyera un taller de tornillos en las inmediaciones de un chalet.

El señor Allende hizo igualmente uso de la palabra, para hacer idénticas manifestaciones que el señor Balparda, censurando la determinación del anterior Ayuntamiento.

A continuación de estos dos señores, habló el señor Agarray, en representación de la Sociedad de la fábrica que se pensaba construir en las cercanías del chalet mencionado por el señor Balparda.

El señor Agarray defendió con calor el acuerdo del anterior Ayuntamiento, diciendo que el término municipal de Guecho no está destinado a que le ponga coto cerrado la aristocracia.

Para mí—terminó—tan honrado es el trabajo como la aristocracia. Y no creo que un chalet se vea deshonrado con la presencia de un taller, que representa la industria, el trabajo y la honradez.

Catecismo de Maquinistas y Fogoneros
Esta obra es de gran utilidad para los que se dedican al manejo de toda clase de máquinas de vapor.
Ha sido publicada por la Asociación de Ingenieros de Lieja y traducida á español por J. Malgor, ex director de las minas de
De venta en la Administración de este periódico.

TELEFONOS DE LA VOZ
Redacción 9-89
Administración 9-84

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La política mundial

Es detenido el autor del golpe de Estado bávaro, señor Hitler

Se ha constituído el gobierno de la República del Palatinado. - La Conferencia de Embajadores se ocupa del regreso del kromprinz

(POR TELEFONO)

París, 12.

DETENCION DE HITLER

Comunican de Berlín que el jefe nacional-socialista Hitler, autor del fracasado golpe de Estado de Baviera, ha sido detenido en las cercanías de Stachelsee (Alta Baviera), sin oponer la menor resistencia.

¿QUE ES DE LUDENDORF?

El diario socialista Berlinés "Worwerts", publica un despacho de Munich diciendo que corren las más fantásticas versiones respecto á la suerte que haya corrido el general Ludendorf.

Según unos informes el general ha quedado en libertad bajo palabra, aunque arrestado en su domicilio, pero otros aseguran que von Kahr, con intención de hacerlo asesinar, ha hecho circular la especie de que el general está gravemente herido.

Por último, otros dicen que Ludendorf se ha suicidado

LA AGITACION EN MUNICH

Un telegrama de Munich dice que las fuerzas de la Reichswer y de la Policía, toman posicions estratégicas en las afueras de la ciudad, para impedir un posible avance de las tropas de Hitler que están concentradas en el valle del Isar.

En la ciudad reina bastante agitación, desfilando continuamente manifestaciones de estudiantes nacionalistas, que entonan himnos patrióticos.

Una sección de la Reichswer tuvo que cargar contra los manifestantes, causándoles ocho heridos graves.

El dictador von Kahr ha publicado un bando diciendo que él no podía abandonar su camino para dejarse arrastrar por aspiraciones que conducirían á la ruina al país, pues descansan en utopias.

EL REY DE GRECIA VA A VIAJAR

Comunican de Atenas que el rey de Grecia, ante los consejos del señor Rouzos, ha decidido abandonar el país por un par de meses, dando con ello tiempo a que se aclare la situación política y dinástica, que aparece bastante embrollada.

Antes de marchar nombrará el regente que ha de sustituirle en sus funciones durante su ausencia.

¿SE IRA EL KAISER DE HOLANDA?

Telegrafían de La Haya que el Dr. Kan, secretario del Gobierno holandés, ha marchado a Doorn, conferenciando largamente con el ex kaiser alemán.

La opinión se pregunta si también regresará el kaiser a Alemania, pues recuerda que antes de salir de Holanda el kromprinz conferenció varias veces con el citado funcionario.

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DEL PALATINADO

Dicen de Maguncia que en Spira se ha constituído el Gobierno del Palatinado independiente, compuesto por los señores Heimz, Bley y Otto Meyer.

Ha publicado un bando participando a los habitantes que se ha proclamado la República palatina y que el nuevo Gobierno se ha hecho cargo del Poder, que será extendido en breve a los cuatro centros obreros de Ludwigshafen, Frankenthal, Deux Ponts y Permazens.

LA VUELTA DEL KROMPRINZ A ALEMANIA

La Conferencia de Embajadores se ha reunido esta mediodía para ocuparse de la entrada en Alemania del ex príncipe heredero, no obstante las gestiones que en contrario se habían hecho por la Entente cerca de los Gobiernos de Holanda y de Alemania.

Está fuera de toda duda que el kromprinz alemán no se ha fugado de Holanda, sino que se ha marchado con pleno asentimiento del Gobierno neerlandés, cosa que no es de extrañar, pues siempre fué criterio de éste el que el kromprinz era libre para salir y entrar cuando quisiera.

que hace el servicio entre Wieringen y el continente recibió la visita del alcalde de Wiringen, que le dijo que al día siguiente llevaría como pasajero al kromprinz, encargándole que no lo dijese a nadie, pues era «un secreto de Estado».

A las cuatro y media de la mañana siguiente embarcó el kromprinz, acompañado por el ayudante Mueldner y su secretario Berg.

El día 10 por la noche llegó a Hannover el kromprinz, con sus acompañantes, dirigiéndose inmediatamente a casa de Hindemburg, con el que conferenció durante una media hora.

Después tomó el tren con dirección a Oels, en el más riguroso de los incógnitos, no siendo apercibido su paso por Berlín.

ES MUERTO UN EX MINISTRO BULGARO

Comunican de Sofía que el sábado por la tarde, el ex ministro agrario señor Doupariof, condenado a seis años de cárcel por el actual Gobierno, era conducido en tren a Sofía, custodiado por un oficial y tres soldados.

El ex ministro, aprovechando un descuido de sus guardianes, abrió la portezuela y se tiró a la vía, cayendo de pie y emprendiendo velocísima huída.

Ante las señales de alarma, paró el convoy, y los guardianes del ex ministro, ayudados por los viajeros, emprendieron la persecución del evadido, pero viendo que no se detenía, a pesar de las intimaciones, dispararon sus fusiles, cayendo muerto el señor Douparinof.

Horroroso incendio

Madrid, 13.

Comunican de Vigo que ayer se declaró un violento incendio en la casa número 23 de la calle de Joaquín Yañez.

El fuego adquirió desde el primer momento grandes proporciones.

Los inquilinos pretendieron salir a la calle por las escaleras, cosa que no pudieron hacer por estar ardiendo esta parte de la casa.

Por esta razón el salvamento tuvo que hacerse por las ventanas y en pésimas condiciones.

Muchas personas sufrieron principios de asfixia y la madre del industrial don Julio Rodríguez sufrió un accidente, estando a punto de perecer abrasada.

El edificio quedó destruído, así como un almacén de calzado.

Se temía que el fuego se propagara a otros edificios contiguos, entre ellos la iglesia antigua, cosa que evitaron los bomberos y vecinos después de grandes esfuerzos.

Aparte de resultar levemente heridos algunos bomberos, no hubo que lamentar desgracias personales.

Las pérdidas materiales son cuantiosas, pues no se pudo salvar nada.

Los asuntos de Marruecos

Marchan tropas para asistir a la inauguración de la estatua del Gran Capitán

Las escuadrillas aéreas no ven nada anormal

Madrid, 13.

EL PARTE DEL DOMINGO

Ayer por la mañana se facilitó el siguiente parte, correspondiente al día 11:

«Zona oriental.—Anoche y en la tarde de hoy fué hostilizada la posición principal de Tizzi-Asa, siendo rechazado el enemigo.

Por nuestra parte, resultó contuso el teniente coronel del batallón de Alava señor Victoriano y herido leve un artillero, no siendo necesario evacuar a ninguno de ellos.

En el resto del territorio, sin novedad.

Zona occidental.—Sin novedad.»

EL ULTIMO PARTE OFICIAL

Anoche se facilitó el siguiente parte:

Zona oriental: Con dirección á Córdoba salió un piquete de Caballería con objeto de asistir á la inauguración de la estatua erigida al Gran Capitán.

Al ser evacuado desde la posición principal de Tizzi-Assa, el soldado enfermo del cuarto de Zapadores, Luis Perales, resultó herido en la cabeza por un disparo enemigo que le produjo la muerte

En el sector de Dar-Quebdani á las 18'42 de ayer, el enemigo, parapetado en la loma que domina la posición número 8, cerca de Tifarauin, hostilizó dicha posición, resultando gravemente herido en el brazo izquierdo, con fractura del húmero, el soldado del batallón de Galicia Pedro Dobarque.

También resultó gravísimamente herido el soldado del mismo batallón Sebastián Claver López, que falleció antes de ser evacuado á la enfermería de Dar-Quebdani.

Las escuadrillas aéreas de servicio practicaron esta mañana reconocimientos en todo el frente, sin observar nada anormal.

Zona oriental: Sin novedad

UNO QUE NACE EN EL MAR

Dice nde Melilla que procedente de Barcelona llegó á aquel puerto el vapor "Tintoré".

En la travesía, la mujer Eugenia Avila, pasajera de tercera clase, dió á luz un niño.

Los temporales en Asturias y León

(POR TELEFONO)

Madrid 13.

Comunican de Oviedo que á causa de la lluvia se ha desbordado el río Nalón, inundándose la vega de San Pelayo y los campos del concejo de Grado.

Se han adoptado medidas para evitar desgracias.

Entre Campomanes y Cobertoria hubo un desprendimiento de tierras, y la circulación de trenes estuvo interrumpida durante varias horas

Cerca de Riaño se registró otro desprendimiento, que provocó el descarrilamiento de un tren de mercancías. No hubo que lamentar desgracias.

En Turón se han inundado las plantas bajas de las casas. El servicio de carreteras está impracticable.

En muchos pueblos de la provincia el temporal de lluvias ha causado daños en las casas y en los campos.

La fecha del armisticio

En París se celebró el aniversario de la Victoria con igual solemnidad que en años anteriores

El ministro de la Guerra enciende "la llama del recuerdo"

(POR TELEFONO)

París, 12.

El aniversario de la victoria ha sido celebrado con la misma solemnidad que en anteriores años.

La tumba del Soldado Desconocido desaparecía bajo un montón enorme de flores y coronas y todas las calles y avenidas que conducen al Arco del Triunfo se veían invadidas por una compacta muchedumbre.

Asistieron al acto todo el elemento oficial francés y el Cuerpo diplomático. También figuraban en sitio preferente las asociaciones patrióticas de mutilados ex combatientes, etc.

Delante del Arco del Triunfo estaban las quinientas banderas que habían de rendir el homenaje al Soldado Desconocido.

Al llegar el presidente de la República las Bandas militares entonaron "La Marsellesa".

A las once un disparo anunció que era llegado el momento de dedicar un recuerdo a los muertos, y durante unos tres minutos el silencio más absoluto reinó en aquella enorme aglomeración de personas.

Otro disparo anunció el final del silencio y acto continuo comenzó el desfile de las banderas y tropas.

La multitud ovacionó largamente al presidente de la República, a los ministros y a los generales más populares.

A las seis de la tarde, y ante una concurrencia enorme, el ministro de la Guerra encendió por primera vez "La Llama del Recuerdo", antorcha que lucirá perpetuamente a la cabecera de la tumba del Soldado Desconocido.

Rindió honores un batallón con bandera y música.

En los sitios de preferencia estaban los parlamentarios y los representantes de asociaciones patrióticas.

LAS MANIFESTACIONES SINDICALISTA Y COMUNISTA

La Confederación General del Trabajo y la Unión de Sindicatos confederados del Sena organizaron el domingo en el Trocadero un mitin contra la guerra, al que asistieron unas tres mil personas.

Figuraban unas cincuenta banderas rojas.

Entre los oradores figuraban Jouhaux y el diputado Buisson.

Los comunistas, por su parte, también celebraron varios mitines contra la guerra e intentaron realizar una manifestación por las calles principales.

La policía se opuso a ello por la fuerza, resultando algunos agentes ligeramente lesionados y practicándose varias detenciones.

No comprar ni vender alhajas objetos de valor y papeletas del Monte sin consultar con
MAXIMUM, BENGOECHEA, 1

SARNA CURASE EN 10 MINUTOS sin baño con el acreditado SULFURETO CABALLERO
Venta en droguerías, centros de específicos y farmacias.

Doctor Sebastián Córdoba
Especialista en enfermedades de la piel y vías urinarias. Radioterapia. Reacción de WASSERMANN. Consulta de tres a seis. Prim, 31, entresuelo. Teléfono 167.

Doctor Vidarte
Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez á doce y de dos á cuatro.
GARIBAY 5, 2.º

DR. SENRA EX MEDICO MILITAR
Enfermedades secretas: piel: vías urinarias. De once a una y de cuatro a siete. San Bartolomé, 11, pral. Telf. 21-97.

F. Loidi Zuláica
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS.
Consulta de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, primero.

Dr. E. Pólit
OIDO, NARIZ, GARGANTA
Consulta: 10 á 12 mañana, 3 á 5 tarde

TEATRO VICTORIA EUGENIA
DEBUT de la Compañía de operetas y revistas "ARCO IRIS"
A las seis y media y diez y cuarto noche
ESTRENO en este coliseo de la revista en tres actos y quince cuadros, libro de T. Borrás, música de Auli y Benlloch,
"ARCO IRIS"

Curación de las hernias
Interesa saber: Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona, con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en San Sebastián y en el Hotel Europa, calle Prim, 2, únicamente el lunes día 19 del actual y recibirá á todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son, indiscutiblemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños, deben usarlos. Acudid siempre á dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle, y tened muy presente que se hallará en San Sebastián y en el Hotel Europa, sólo y únicamente el lunes día 19 del actual.
NOTAS.—En Haro el día 17 en el Hotel La Adela; en Bilbao, el día 18 en el Hotel Gofi; en Tolosa, el día 20, en el Hotel Goyaz; en Vitoria, el día 21 en el Hotel Quintanilla y en Pamplona, el día 22 en el Hotel San Martín, donde asimismo podrán visitarle cuantas personas lo deseen desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho en Barcelona: Unión, 13. Casa Torrent, de nombre oficialmente

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Telefonía automática

Unos comentarios sobre la Memoria técnica relativa a la instalación de Telefonía automática

Tiene una importancia excepcional el asunto del Teléfono Urbano, y exige que la opinión le conceda toda la atención que merece.

En las informaciones que hemos publicado los días anteriores se ha podido ver lo rápidamente que se han puesto al habla, y también parece que en inteligencia, la Diputación provincial y el Ayuntamiento donostiarra para realizar de común acuerdo la gran reforma que permite llevar á cabo la concesión á perpetuidad del servicio telefónico municipalizado.

Por lo menos, los técnicos de ambas Corporaciones, ingenieros señores Echaide y Prado, se hallan en perfecta coincidencia acerca de lo que conviene hacer. Ampliemos lo que en concreto hemos dicho ya sobre su informe, y así se podrá apreciar mejor toda la trascendencia del proyecto.

Los técnicos opinan que el problema de ampliar el Ayuntamiento su central y su red telefónicas debe resolverse en un período de tiempo lo más breve posible, sin sacrificar la bondad á la celeridad.

La instalación que ahora se realice debe ser, ante todo, una obra moderna, definitiva, dentro de lo que este término es admisible en el orden del progreso.

Para ello, lo primero que se impone es examinar los diversos sistemas de telefonía que hoy se conocen, para ver cuál de ellos es más conveniente. A juicio de los técnicos, el sistema más recomendable es el de central automática, cuya capacidad puede considerarse como prácticamente ilimitada.

El informe habla de la radiotelefonía, diciendo que, aun cuando se entrevé la posibilidad de que llegue á servir para el servicio de abonados, los estudios relacionados con este asunto están en mantillas y no permiten formular sobre ellos un proyecto, ni hay, por ahora, casa constructora que se comprometa á realizar una instalación. Pero aunque el sistema fuese algo más viable, sería tan complicado y tan caro que no podría competir con la telefonía alámbrica.

El sistema automático es el más caro; pero en su explotación es el más económico, por la supresión del personal femenino. Tiene, además, las ventajas de la rapidez, el secreto absoluto, la capacidad para poder atenderse cualquier número de comunicaciones simultáneas, etc., etc.

Reconocida la conveniencia—hija de la necesidad—de que San Sebastián se encuentre lo mejor comunicada posible con las localidades próximas, el informe sienta la conclusión de que el problema requiere el concurso y estrecha cooperación de las dos Corporaciones, corriendo á cargo del Ayuntamiento la central de San Sebastián y sus abonados, y á cargo de la Diputación las secciones y abonados del extrarradio.

El alcance de las cargas que sobre cada una de las Corporaciones pesaría es difícil de evaluar sin un detenido estudio, pero á título de avance pueden hacerse las siguientes indicaciones:

AYUNTAMIENTO

Central equipada para 5.500 abonados, pesetas 2.987.500; 4.500 aparatos de abonados á 125 pesetas, 562.500; red subterránea y aérea, 750.000; obras en la casa de la calle de San Marcial y diversos gastos, 100.000. Total, 3.400.000 pesetas.

De esta cifra hay que rebajar lo que pueda producir la venta de los actuales aparatos y central, unas 167.500 pesetas, que descontadas de la cantidad anterior dejan reducido el presupuesto de gastos á unos 3.232.500 pesetas.

DIPUTACION

Secciones de la central del extrarradio, con equipo actual de 700 números y capacidad máxima de 3.000, pesetas 280.000: 550 aparatos de abonados, 68.750; cables y líneas de unión con la central de San Sebastián, 50.000; varios, 30.000. Total, 428.750 pesetas.

De esta cifra hay que deducir unas 90.000 pesetas, valor de los aparatos y cuadros retirados.

En cuanto al resultado económico, puede calcularse en la siguiente forma:

AYUNTAMIENTO

Calculando que el número de abonados al año de terminar la instalación se eleve á 4.250, el presupuesto de ingresos ascenderá á 670.000 pesetas.

El presupuesto de gastos del año actual es de 281.000 pesetas, que representa un 65'3 por 100 del de ingresos.

De este presupuesto corresponde un 32 por 100 al personal de telefonistas.

Como en la central automática queda suprimido el personal de telefonistas, resulta que en lo futuro el presupuesto de gastos de la Red Urbana será nada más que el 33 por 100 del de ingresos.

Para mayor seguridad, supongamos que los gastos lleguen al 40 por 100, y tendremos que el 60 por 100 restante de las 670.000 pesetas calculadas, como ingresos es 402.000 pesetas, ó sea un 12'4 por 100 del total del capital invertido.

DIPUTACION

Procediendo en la misma forma deductiva, y teniendo en cuenta que la recaudación en el extrarradio vendrá ser de unas 100.000 pesetas y que la amortización de plazas de telefonistas representa una economía de más de 50.000 pesetas, resultaría beneficiada la Diputación, deducidos intereses y amortización, en unas 35.700 pesetas por el momento.

El plan de trabajos á realizar podría ser:

Viaje inmediato de los técnicos de ambas Corporaciones para estudiar los sistemas en uso en el extranjero.

Presentación por los mismos de proyecto y pliego de condiciones.

Aprobación de éstos por ambas Corporaciones.

Anuncio del concurso, que podría hacerse en diciembre.

Fallo del concurso dos meses después.

Período de instalación, que empezaría en 1.º de octubre de 1924.

Como el pago de estas instalaciones suele hacerse por tercios, los pagos se escalonarían de 1924 á 1926, lo que constituye una ventaja para el arbitraje de recursos.

***

Como se ve, la importancia del proyecto es enorme, pues se trata de un presupuesto que bien podemos redondear en los tres millones y medio de pesetas. Desde el primer momento nosotros hemos sido partidarios de que la reforma se acometa con valentía y con rapidez, pero no tantas que se pueda caer en precipitación excesiva.

No entendemos de telefonía, y somos profanos en eso de la bondad mayor ó menor de los distintos sistemas. Pero, francamente, creemos que hay demasiado convencimiento en lo de afirmar que el sistema de comunicación automática es lo más definitivo y lo más barato. El progreso humano está dando saltos gigantescos, y estudios que hoy están en mantillas pueden hallarse terminados dentro de dos ó tres años, y ser para entonces viejo lo que ahora nos parece definitivo. Si en la materia que nos ocupa ocurriese algo semejante, ello sería muy doloroso.

Por lo poco que nuestros sentidos pueden apreciar, estimamos también que la telefonía sin hilos no es todavía aplicable á un servicio de comunicaciones urbanas como el nuestro. Pero no nos atreveremos á decir que no lo sea dentro de poco tiempo.

No sabemos la verdad exacta sobre el particular. Pero se nos ha dicho que en la Habana se instaló el teléfono urbano automático, y, precisamente por los escándalos é incidentes personales á que dió lugar el secreto absoluto de las conversaciones, hubo que prescindir de él y volver al sistema de comunicación intervenida por una central.

En una palabra: nuestro comentario no tiene más alcance que el de poner sobre el tapete de la discusión pública una cuestión de extraordinaria importancia para nuestras dos mencionadas Corporaciones. Está bien que se imprima al asunto la mayor actividad, pero sin apartarse de la mayor reflexión.

No hace muchas noches, el ingeniero señor Mendizábal exponía en la tribuna del Ateneo las ventajas de la comunicación telefónica sin alambres, y la posibilidad de establecer un servicio público con todas las seguridades de éxito. ¿No le parece á la Junta de gobierno del Ateneo que es este otro tema de interesante y viva actualidad para que lo traten personas competentes?

Nosotros, por nuestra parte, ofrecemos para ello nuestras columnas á quienes estimemos que tienen títulos suficientes para emitir opinión sobre el problema, siempre que la exposición de opiniones no degenere en polémica de pasiones ó en lucha de intereses privados.

El crimen de anoche, en Tolosa

Un hombre muerto de una puñalada

Nuestro corresponsal en Tolosa nos dió cuenta anoche de un sangriento suceso ocurrido en aquella villa.

En el bar denominado Euskalduna, situado en el número 7 de la calle de Otibar, se encontraban a las ocho y media de la noche varios parroquianos, entre los que figuraban Francisco Tover Rogell, de cincuenta y tres años, natural de Burgos, domiciliado en Tolosa, en el piso cuarto de la casa número 51 de la calle de Herreros, y Asencio Gatesi, de veintisiete, natural de Tolosa, con domicilio en la calle de Antonio Elósegui, número 35, piso segundo.

Tover y Gatesi estaban enemistados por antiguos resentimientos, y al encontrarse en el bar comenzaron a discutir, adquiriendo bien pronto caracteres agrios la disputa y no pasando la cosa a mayores gracias a la intervención de un amigo de ambos llamado Cándido Hierro Descalzo. Este cogió de un brazo a Gatesi y se lo llevó a una habitación separada.

Cuando todo parecía ya terminado, Gatesi logró burlar la vigilancia de su amigo y nuevamente penetró en el salón del bar, volviendo a disputar con Francisco Tover.

Esta vez no valieron de nada las intervenciones amistosas, y los dos hombres salieron desafiados a la calle, no tardando sino muy pocos momentos en caer Asencio Gatesi mortalmente herido de una puñalada en la parte superior del esternón.

Recogido por varios amigos, fué trasladado sin pérdida de momento a la Casa de Socorro, falleciendo cuando ingresaba en el benéfico establecimiento.

El agresor volvió a penetrar en el bar, en cuyo retrete arrojó el cuchillo de que se valió para cometer su crimen, siendo detenido sin oponer la menor resistencia.

Conducido a la presencia judicial, prestó la correspondiente declaración, ingresando después en la cárcel.

Cinco detenciones

El atraco de Eibar

Según comunica la Benemérita de Eibar, se han llevado a cabo en aquel pueblo cinco detenciones de otros tantos sujetos sospechosos.

A los detenidos se les cree complicados en el atraco al encargado de la Casa de los señores Orbea.

La Guardia civil continúa practicando gestiones para lograr el esclarecimiento del hecho.

Pequeños sucesos

Los casos y cosas de los lunes

Regularmente los lunes ocurren más cosas que de ordinario, porque para algo dicen los castizos: ¡Tú tienes hoy un lunes!..., con lo que quieren indicar que anda algo "mochales".

Así, por ejemplo, a un señor se le ocurrió ayer entrar armado de una enorme navaja en una barbería de la plaza del Buen Pastor. El dueño le preguntó si aquel "instrumento" lo llevaba para que le afeitase, y el socio, que se llama José Isidro Alza, dijo que pensaba quitar de delante a todos los parroquianos.

Se avisó a un guardia, y el del mondadientes fué llevado a la comisaría.

El gobernador le ha impuesto el máximun de multa por tenencia de armas prohibidas.

UN GUARDIA DEL QUE HAY QUE GUARDARSE

En la inspección se Vigilancia se presentó acompañada de dos guardias de Seguridad una mujer llamada Micaela Mateos Laño, de cuarenta y cuatro años, casada con el guardia municipal Agustín Villaverde, que se ha sentido tan autoritario que abusa de su "autoridaz" y atiza a la denunciante cada paliza que la enciende el pelo.

Se quejó de que, además de pegarla, pegaba también a su hija Teresa, amenazando a ambas con un cuchillo y otros instrumentos terroríficos, haciéndoles imposible la vida.

La denuncia se tramitó al Juzgado correspondiente.

EL VOLADIZO DE NOCHE

A un señor se le ocurrió la noche del domingo descender al Voladizo. Aquello estaba a oscuras y olía a queso.

En la penumbra vislumbró una sombra que se le acercaba, como el Comandador a Don Juan Tenorio, y se dijo para su capote: "¡Como vengas a por la cartera, te mando las narices facturadas a París en gran velocidad!"

Pero la sombra no buscaba la cartera, sino que mostró cierta afabilidad, que también desagradó al requerido, y se liaron a repartir tortas en la sombra.

Llegó el sereno, se pusieron las cosas en claro, porque en la Inspección había luz, y el "obsequioso" quedó detenido después de haber saboreado una rica ensalada de tortas.

SE PEINAN SEÑORAS

Dos mujeres que habitan en la calle de la Salud dieron ayer un espectáculo propio de un salón de peinado.

Por si tu moño es cursi y mis patillas son la "dernier", sembraron la calle de postizos hasta que llegó un "romanones" con los bigotes bien puestos y dijo que aquello se había terminado.

Entretanto, el vecindario se entretuvo un rato viendo el boxeo de dos jóvenes de veintitrés y veinticinco años... según ellas declararon.

SALON MIRAMAR

HOY, MARTES ARISTOCRATICO.-ESTRENO DE LA JOYA CINEMATOGRAFICA

"Eugenia Grandet"

interpretada por la bellísima ALICE TERRY y el gran artista RODOLFO VALENTINO protagonistas de la gran película "LOS CUATRO JINETES DEL APOCALIPSIS"

Cirugía - Rayos X - Laboratorio
Dr. GUIMON
CLINICA DE NUESTRA SEÑORA DE ARRATE.—EIBAR.— Teléfono 230
Consulta diaria: de 11 á 12 y de 4 á 7
Consulta en VERGARA: Plaza de San Martín; teléfono 130.— Los domingos de 9 a 12.

- AUTOMOVILES OVERLAND -
- WILLYS KNIGTH -
85 coches en Depósito de Bilbao de todos los modelos
Stock completo de piezas de repuesto
PIDAN CATALOGO Y DETALLES A
FERNANDEZ Y LOPEZ
GRAN VIA, 42 -:- BILBAO.

Canforina
Para el dolor de muelas. Calmante seguro.
FARMACIA DE USABIAGA
IDIAQUEZ, 4

LENTEJAS
FINISIMAS GARANTIZADAS
Un kilo, 1 peseta. Cinco kilos, 4,50 pesetas
ALDAMAR, 6, ALMACEN

El mayor surtido
En medias y calcetines de lana, hilo, seda y algodón, lo presenta la CASA MAYER, Churruca, 5.

Se necesitan
bobinadores bien impuestos. Dirigirse: Talleres Electro-Mecánicos, Fray Luis de León, 26, Valladolid. Julio Giménez.

Muebles-Tejidos
LA AMERICA. IDIAQUEZ 6.--Teléfono 6-23
Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes impermeables, mantas, relojería. Ventas al contado y á plazos.

¡GANGA!
Se venden un mostrador y cuatro mesas de mármol blanco y una vitrina, objetos propios para bar. Informarán: calle del Ferrocarril, 20, segundo. Irún.

Doctor Ortega
Especialista corazón y pulmones
Consulta de 11 á 12 y de 3 y media á 5
Calle GUETARIA, 14. — Teléfono, 8-77

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La fecha del armisticio

La colonia francesa celebró el V aniversario



Homenaje franco-español a los héroes de la gran guerra.

MANIFESTACION DE SIMPATIA

La celebración de este aniversario constituyó el domingo pasado una manifestación tan grandiosa como conmovedora, tomando parte en él la colonia francesa de San Sebastián.

El acto fué aprovechado por muchos españoles para con su presencia afirmar su amistad hacia Francia.

LA MISA

A las diez de la mañana se celebró una misa solemne en memoria de los muertos en el campo [illegible] a cargo de la señorita Jacquemin, hija del cónsul de Bélgica, y de los alumnos de San Bernardo.

EN LAS ESCUELAS FRANCESAS

A las once se verificó en las Escuelas Francesas la emocionante ceremonia del desfile ante el monumento de los Muertos, a cuyo pie estaban depositadas numerosas y magníficas coronas enviadas por la Unión de Combatientes, Amistad Hispano-francesa, Sociedad de Beneficencia y Enseñanza, Círculo Francés, cónsules de Fracia y de Bélgica, etc.

También figuraban ramos y coronas de las viudas de guerra.

M. Miguras hizo uso de la palabra en nombre de la Unión de Combatientes, dirigiéndose muy especialmente a los alumnos de las Escuelas, como director que es de las mismas, ensalzando merecidamente a aquellos que cayeron defendiendo la más justa de las causas, y haciendo votos porque el recuerdo de la guerra sea la aurora de la paz.

El cónsul de Francia, M. Calvier, rindió su homenaje de respetuosa admiración a los gloriosos muertos franceses, a sus compañeros de armas belgas y a los voluntarios españoles.

Agradeció la presencia de los cónsules de los países neutrales y aliados, y de las delegaciones de Bayona, Biarritz y otros puntos de los Bajos Pirineos.

M. Dordezon, en nombre de la Federación Vasco-Bearnesa de Mutilados de guerra, dirigió un fraternal saludo a los héroes franceses, belgas y españoles caídos en el campo del honor para salvar la libertad del mundo.

Recordó el valor de los soldados españoles y de esa falange que se cubrió de gloria, la Legión Extranjera, que no conoció jamás esta palabra indigna de un soldado: la retirada.

Los alumnos de las Escuelas entonaron un himno patriótico, y la Banda de tambores y trompetas de San Bernardo tocó «Au cham et au Drapeau» mientras que se procedía al llamamiento de los muertos por la patria.

EL BANQUETE

A la una se verificó un banquete en el Hotel Continental, asistiendo unos ochenta comensales.

A los postres, don Manuel Rezola, presidente de la Amistad Hispano-francesa, brindó porque sea mayor cada día la cordial amistad entre Francia y España, y porque se estrechen cada vez más los lazos comerciales entre ambos países.

El cónsul de Bélgica, M. Jacquemin, recordó que su país está siempre al lado de Francia.

Ambos señores fueron aplaudidísimos.

EN EL CIRCULO FRANCES

A las seis de la tarde se celebró una fiesta en el Círculo francés, cuyos salones resultaban insuficientes para contener la enorme concurrencia de franceses y españoles que acudieron.

El presidente, M. Mouly, agradeció la asistencia de la representación de la Federación de Mutilados de guerra de Bayona y del Municipio de Biarritz.

M. Dordezon respondió en términos elocuentes y dedicó un hermoso párrafo de su discurso a la España caballeresca, que puede, mejor que nadie, comprender y amar a los «peludos» del Marne, del Iser y de Verdun.

Después se verificó la parte artística del programa, que corrió a cargo de la señorita y de los señores Dufour, Forsans, Broca, Mouneim y Sec Serac, siendo todos ellos muy aplaudidos.

Finalmente se organizó un baile familiar, que duró hasta las diez de la noche, y que puso término a fiesta tan bien organizada y que dejará un agradable recuerdo en cuantos a ella asistieron.

Madrid

Puntos de venta de LA VOZ DE GUIPUZCOA:

Puerta del Sol, 11 y 12 (Administración de Loterías).

Kiosco de periódicos "Las Calatravas", calle de Alcalá.



Cosas de casa

Un peligro evidente

Ayer, en las primeras horas de la tarde, frente al reloj de Ategorrieta, estuvo muy a punto de que un camión-automóvil pasara con su enorme peso sobre el cuerpo casi arrollado de una mujer. El camión, grande y con mucha carga, iba lanzado a gran velocidad. La maniobra del conductor (maniobra en la intención, pues prácticamente no la hubo) puso de manifiesto una circunstancia agravante del hecho: el camión no podía obedecer al chófer porque sus frenos no funcionaban bien. Uno de los guardas rurales allí de servicio denunció al conductor, haciendo constar esa circunstancia le los frenos.

No queremos citar siquiera el número de matrícula del vehículo para no acentuar el efecto de la denuncia. No sabemos de quién es el camión, ni nos interesa saberlo, ni hace falta que lo sepamos para dar a este comentario toda la energía que queremos imprimirle.

Nos cansamos ya de llamar la atención acerca de lo que viene ocurriendo en esa carretera de Ategorrieta, tan recta, tan bien cuidada y tan a propósito para dejar que los motores resuelen a sus anchas. Los automóviles marchan por ella disparados, sobre todo cuando vienen hacia la ciudad, porque les toca cuesta abajo. Y los camiones, por no ser menos, circulan también a velocidades exageradas y peligrosas, sin cuidarse sus conductores de tomar precaución alguna.

Cargados algunos camiones con cuatro, cinco y más toneladas, constituyen una seria amenaza para la seguridad del tránsito, y no digamos nada de lo que esto representa en el desgaste de la firme carretera.

Estamos presintiendo que el mejor día, en el lugar donde los tranvías salen de la estación-cocheras para entrar en la carretera, va a registrarse alguna catástrofe de las gordas. En primer término, los tranvías no tienen en dicho punto parada fija, debiendo tenerla, y como los vehículos a motor de gasolina bajan del alto de Miracruz echando centellas, la exposición a un choque no puede estar más patente. Cuando se trata de automóviles de turismo, ligeros y bien equipados, el peligro es menor, aunque peligro, al fin, porque esos coches pueden frenar eficazmente y parar pronto. Pero cuando se trata de grandes camiones sobrecargados y sin buenos frenos, dirigidos, además, por hombres irreflexivos, el peligro aumenta en proporciones incalculables.

Señor gobernador, señor alcalde: la vida de [illegible] puntes no puede estar a merced de [illegible] mpulsivismo, que es necesario cohibir con medidas eficaces.

Nace el mal, a nuestro juicio, de no señalar de modo más acertado el límite de la zona interior de la ciudad. Está dispuesto que los automóviles lleven dentro de la población una determinada velocidad máxima. Pero los automovilistas creen que, en pasando del Chofre (frente a la plaza de toros), ya están fuera de puertas, y lanzan sus coches a todo motor, ya sea cuando suben o cuando bajan. Y no hay nadie que los contenga en sus ansias de correr.

A la Diputación también le interesa tomar cartas en el asunto, porque ese afán de poner los camiones a grandes marchas deteriora enormemente el pavimento de la carretera.

¿No podrían ponerse de acuerdo las tres autoridades, gubernativa, provincial y municipal, para que no se burlen las disposiciones dictadas y para evitar el peligro que ese burlamiento encierra?

Se traspasa

tienda de tejidos y modas, con buena clientela. Grandes saldos en sedería, lanería, encajes y adornos. Hay retales.

— HERNANI, 4 —

Impermeables ingleses

Más baratos y mejores que los franceses.

Casa Asterio Parra. — Avenida, 34.

Dr. Vicente Loidi

Consulta de diez á una y de tres á cinco

OCULISTA.—FUENTERRABIA, 4 2.

NI CÓLICOS, NI NAUSEAS, NI IRRITACION

PURGÁNDOSE CON LAS SALES DE MEDIANA DE ARAGON

SE TOMAN DISUELTAS EN UN VASO DE AGUA TIBIA EN AYUNAS

Frasco de 10 a 12 purgas: 3 Ptas.

Cajita "IDEAL" para 1 ó 2 purgas 0,50.

CONSORCIO CULTURAL DE GUIPÚZCOA. BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIÁN

Hombres, pueblos y cosas de Guipúzcoa

Guipúzcoa fuera de la dominación navarra y unida a la corona de Castilla

CERTAMEN SINGULAR ENTRE UN FRANCES Y PEDRO OBINETA

Tenía en el año de 1512 el rey don Juan de Navarra cercada la ciudad de Pamplona. Uno de los de su ejército, que se tenía por muy valiente, hizo señal de desafío. Pedía que saliese alguno de nuestra parte á luchar con él. Persona por persona con pica, coselete y espada. Salió Pedro de Tolosa, que por otro nombre se llamaba Pedro Obineta. Los dos lucharon durante un buen rato, á la vista del ejército, pero al final el francés quedó tendido, y Pedro de Tolosa cortóle la cabeza, diciendo: Tolosa, Tolosa. Que no poca alegría causó á los cortados y tristeza á los cortadores.

COMBATE DE BELLA ISLA Y PRISION DEL OBISPO DE ELLA POR AMASSA

Y parece todavía más donaire lo que acaeció al capitán Miguel de Amassa, natural de Deva, en Bella Isla. Habiendo llegado allí con un navío, fué maltratado por los isleños. Le quitaron gran parte de lo que en su navío llevaba. Sin embargo de esto, el Amassa no se dió por ofendido y disimuló tomando con paciencia lo que entonces hicieron contra su navío. Pero una vez libre y cerca de su gente, organizó una expedición al día siguiente por la mañana, y al rayar del alba organizó otra nao con su gente, muy en orden. Los compañeros comenzaron á disparar y fueron derechos á la posada del obispo. Lo prendieron. Lo llevaron á su nao, sin hacerle daño, llevándolo después á alta mar. Pero como los de la isla quisieron recuperar al obispo, el Amassa con su gente así lo hizo, pero á cambio de una hacienda muy importante. El obispo entonces, viéndose ya libre de sus enemigos, bendijo y santiguó al capitán, perdonándole lo que había realizado.

LA PROVINCIA INALIENABLE DE LA CORONA REAL

Importaba tanto á la Casa de Castilla no apartar de ella á la provincia. Con razón los reyes pasados tenían prometido de no enajenarla ni apartarla de la Corona real en ningún tiempo ni por ninguna causa. Tan claro es esto, que se afirma, según documentos auténticos de aquella época, que los ancianos de aquella tierra cuando salió del señorío de los reyes de Navarra incorporándose á Castilla, les fué prometido esto mismo por el rey. Lo demuestran los mismos hechos de que cuando alguna vez hubo sospecha de que el rey quería enajenar algo en la provincia, inmediatamente los guipuzcoanos elevaban recurso al mismo rey para que les fuese guardado y cumplido lo prometido. Y precisamente sobre ello tiene privilegio, con juramento de la carta que el rey Don Enrique escribió á la provincia. Carta que, entre otras cosas, habla en el tenor siguiente:

"Yo, el rey, estimo mucho en saludar á los procuradores de los escuderos hijosdalgo de las villas y lugares de la muy noble y leal provincia de Guipúzcoa; mis leales vasallos que están juntos en Junta en la villa de Azcoitia, como aquellos que amo y aprecio de quien mucho fío; hago vos saber que vuestra petición que me enviasteis por la cual, en efecto, decides que mi merced sabía en cómo por otras veces me habíais sido informados que yo mandaba dar y entregar esa provincia y mi condado y tierra llana al duque de Viana, mi muy caro y muy amado primo, por cierto casamiento que con él se trata. Y me suplicabais mandase proveer como no fuesen apartados de mi Corona real, y que hasta ahora yo no había proveído ni vos mandado responder acerca de ello. Y que ahora habéis sido certificados de ello por algunos grandes y otras personas de mis reinos, suplicándome cerca de todos mandase proveer según esto y otras cosas más largamente en dicha vuestra petición.

Lo cual, visto por mí antes que dicha vuestra petición me fuese presentada, yo me hallaba en conocimiento de las siniestras y falsas relaciones que sobre este asunto os serán hechas, y os había escrito sobre ello con Diego de Zamora, mi secretario, y con el bachiller Miguel Pérez de Iturriza, vuestro procurador largamente. Y os envié seguridad también cual cumple, dígolo que lo que os fué dicho ser contrario á la verdad y llevado á cabo con fines de alteidad y hacer perder vuestra lealtad, según la provisión que para ello lleva el virrey.

Por lo que yo os ruego y mando que aquello es lo que debéis encontrar por cierto. Y si alguna otra cosa os dijeren ó os fuese dicha, de aquí en adelante no déis crédito ni fe. Mi voluntad siempre ha sido y es acatando la gran lealtad de esa provincia en los servicios tan señalados que me habéis hecho y hacéis, que os conserve para dicha mi Corona real y para ser honrada por vosotros y guardar vuestros privilegios y libertades. Y todavía más principalmente que otra tierra alguna de mis reinos, y así lo entiendo hacer y guardar de aquí adelante, y cuanto á las advocaciones que decís que yo mande revocar, yo mando luego en ello proveer conforme el dicho bachiller os dirá. Con el cual y sobre todo yo hablé largamente.

Darle fe y creencia, y por servicio mío poned en obra todo lo que por la otra mi letra que con él y con el dicho Diego de Zamora os escribo. Os envío mandar porque así cumple á mi servicio y al honor de la dicha mi Corona real. En lo cual creo que mayor y más agradable placer y servicio me haréis de cuanto pensar podréis.

Dada en la ciudad de Segovia, á ocho días de julio año del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo de mil cuatrocientos setenta.—Yo, el Rey.—Yo, Juan de Oviedo, secretario del rey nuestro señor, la hice escribir por su mandado."

ADRIAN DE LOYARTE.

(Continuará.)



En el Gobierno Civil

LA JUNTA DE SUBSISTENCIAS

Ayer, á las cinco de la tarde, se reunió la Junta provincial de Subsistencias bajo la presidencia del gobernador civil, señor Arzadun.

Al recibir el gobernador á los periodistas, antes de que tuviera lugar esa reunión, dijo que se proponía que el pleno de la citada Junta se reuniera muy pocas veces, pues se nombrarían ponencias á las que se encomendaría una labor aislada, hasta completar la misión que la ley les ha conferido.

El gobernador estaba satisfecho de la colaboración que en este asunto le ha prestado la Casa del Pueblo.

Los socialistas, que hasta la fecha no han formado parte de dicha Junta, á pesar de que la ley les otorga un puesto, han designado para formar parte de la misma á su presidente, señor Torre.

Y no tenía otras noticias que comunicar el señor Arzadun.

SE CONSTITUYE LA JUNTA

Como decimos, á las cinco de la tarde se celebró la sesión de constitución de la Junta provincial de Subsistencias.

Asistieron como vocales nombrados por la ley el presidente de la Audiencia, el delegado de Hacienda, señor Chaves; el alcalde de San Sebastián, el ingeniero jefe de la Sección Agronómica, don José Díez de Ulzurrun; el inspector de Higiene Pecuaria, señor Gómez Chamorro; el inspector provincial del Trabajo, señor Enríquez; el representante de las Cooperativas de consumos, señor Urbina; el representante de la Cámara de Comercio, señor Elicegui, y el de la Cámara Agrícola, señor Goitia, y en representación de las clases obreras el señor Torre (don Cástor).

La reunión terminó á las siete de la noche, y después conversamos con el señor Arzadun, quien nos dió la siguiente referencia:

—Constituída la Junta, se han cambiado impresiones sobre la labor á realizar. Por el momento nada hemos podido hacer más que nombrar el Comité ejecutivo que ha de actuar con perseverancia, día tras día. Se ha hablado de la tasa del azúcar, pero hemos de aguardar un día ó dos á que llegue.

Terminada la reunión de la Junta, el gobernador conferenció largamente con el vocal representante de los obreros en la misma, señor Torre.

En la Artesana

La organización del ropero

Continúa la simpática Junta de la Unión Artesana su labor de mendigar para que los pobres pasen el invierno del mejor modo posible.

Las bodegas de la cooperativa Sociedad están convertidas, desde hace días, en un bazar de ropas hechas.

Allí se ha enviado de todo, pues la caridad no puede poner reparos, y junto a un ote riquísimo, hay otro humilde, cuyo donante no por eso ha dejado de demostrar su voluntad y su amor al prójimo.

De aquí al 23 del próximo se espera que el montón siga prosperando como hasta ahora y en su día se ordenarán todos los donativos.

Joaquín Tellechea ha hecho un cartel alegórico que llama la atención por su factura y por su valentía

Este es el modo de que vaya en aumento el buen nombre y la justa fama de nuestra primera Sociedad popular.

Diputación provincial

LA ASOCIACION DE CARIDAD

El presidente, señor Elorza, presidió ayer la reunión de la Junta de la Asociación de Caridad, en la que tomó posesión del cargo de vocal el alcalde, señor Vega de Seoane.

Terminada la reunión, el presidente de la Diputación se trasladó al Gobierno civil para conferenciar con el señor Arzadun.

Se vende

Camión auto Renault 5 toneladas, tipo E. P. cubierto, completamente revisado, garantizando su estado nuevo.

Auto Renault torpedo, 18/22 HP, revisado, carrocería recién pintada, perfecto estado, ruedas traseras doble gemelas.

Para precio y demás detalles, dirigirse á don Ramón Aulestiarte, Hotel Miramar Pasajes.

Señores y señoras...!

Llegó la hora de que calcéis á vuestros hijos con las mejores botas de agua para niños y de box-calf para niñas, así como hermosos calzados para caballeros y señoras, es decir, para todo el mundo, á precios tan reducidos como nunca soñados. **HAY SEIS MIL** pares de ocasión y se advierte á los rezagados que si descuidan llegarán tarde para aprovecharse de esta verdadera ocasión. Venid pues á LA MINA, calle OQUENDO, 24.

Caballito

ó yegua se desea comprar de cinco á seis años, ó se tomaría uno cambio manutención. Dirigirse Miracruz 34, fábrica gaseosas.

Depósito de impermeables nacionales

mejores y más baratos que los franceses. Mil pesetas al que pruebe lo contrario.

Clase especial, dos caras, por 25 pesetas.

De hule reforzado, gran fantasía, por 39.

Extra superior, negro y color, gran variedad, para señora y caballero, 48.

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Unico depósito para el Norte de España PAÑERIAS CATALANAS, LARRAMENDI, 6 San Sebastián.

Ayuntamiento de Eibar

ANUNCIO

Se anuncia de nuevo la provisión de la plaza de contador de fondos municipales, por dimisión del anterior. Sueldo anual 4.127,40 pesetas. Los aspirantes deberán tener de 25 a 40 años. Se admiten solicitudes hasta el 31 de Diciembre. Facilitará programa y condiciones la Secretaría del Ayuntamiento.

Eibar, a 19 de Octubre de 1923.—El alcalde, **Remigio Guimón.**



LOTERIA NACIONAL

Números premiados en el Sorteo celebrado en Madrid el 12 de Noviembre de 1923

CON 120.000 PESETAS

12.102. Málaga, Granada.

CON 65.000 PESETAS

24.735. Sevilla, Barcelona, San Lúcar la Mayor.

CON 25.000 PESETAS

12.722. Cullera, Zaragoza.

CON 10.000 PESETAS

19.618. Madrid, Córdoba.

CON 2.000 PESETAS

4.167. Oviedo, Lugo, Madrid.
25.821. Llobregat, Valls, Barcelona.
11.569. Valencia.
21.094. Reus, Bilbao, Santander.
26.563. Valencia.
28.464. Córdoba, Madrid.
913. Madrid, Melilla.
24.778. Sevilla, Barcelona.
12.550. Jumilla, Madrid, SAN SEBASTIAN.
6.609. Madrid, Nerva.

CON 400 PESETAS

DECENA

8 48 55 80 81

CENTENA

606 476 797 563 580 198 994 447 234 903 664 181 739 188 335 891 134 131 143 650 201 937 535 566 337 750 538 414 474 228 406

MIL

109 685 948 554 478 210 103 505 564 946 608 124 468 534 828 494 812 334 024 434 539 886 528 995 110 391 972 163 666 749 248 410 323 981 728 456 879 192 160 051 058 394 677 108 081

DOS MIL

891 953 241 077 030 362 816 797 838 740 089 190 764 67 685 719 700 137 541 844 261 763 508 418 053 652 258 798 823 380 132 163 368 081 295 176 775 477 221 716 299 539 756 460 391 0005 565 260 306 636 143 222

TRES MIL

978 731 341 831 533 051 219 243 587 103 155 595 790 27 092 676 451 877 402 528 678 361 992 856 079 620 312 838 422 358 819 829 619 524 887 989 259 894 426 696 902 270 180 738 536 291

CUATRO MIL

043 853 953 318 820 381 249 228 208 122 749 255 727 590 191 437 050 919 128 573 319 309 667 797 779 503 705 936 829 220 405 918 515 973 646 092

CINCO MIL

634 089 747 750 914 754 474 819 829 274 570 741 989 569 049 245 208 854 201 466 268 780 332 679 576 460 034 877 867 156 440 654 055 727 866 639 482 396 031 978 864 475

SEIS MIL

289 225 035 390 169 276 224 598 278 878 950 196 245 473 273 641 456 986 010 069 404 083 860 916 892 828 439 523 36 161 277 236 027 039 153 938 352 175 460 025 652 287 319 215 846

SIETE MIL

598 050 836 677 856 854 691 186 711 949 006 373 152 870 309 721 616 871 044 742 970 088 739 813 672 098 683149 190 755 320 359 135 920 178 663 321 398 347 256 636 656 582 777 048 450 960 618 638 503 057 548 405

OCHO MIL

311 737055 465 441 824 355 820 097 961 324 344 961 781 454 759 037 510 790 065 340 721 848 380 059 112 711 673 231 655 350 982 260 923 850 129

NUEVE MIL

722 724 919 331 042 326 418 859 831 218 630 149 090 536 200 498 605 436 981 585 769 553 210 975 298 370 556 921 924 172 173 259 982 542 964 653 475 127 269 195 799 857 250

DIEZ MIL

128 235 549 298 531 261 026 820 286 987 467 655 013 456 874 171 868 749 561 447 280 932299 895 556 497 063 684 688 524 654 804 699

ONCE MIL

831 631 750 562 167 434 374 928 390 421 016 707 131 681 285 103 938 541 186 157 431 258 129 879 589 684 681 225 411 182 870 905 764 543 247 671 315 163

DOCE MIL

216 504 877 898 551 435 105 833 972 909 825 554 655 489 248 129 971 573 431 167 992 597 433 442 466 204 068 606 402 720 042 601 455 874 584

TRECE MIL

788 665 009 385 254 671 949 335 572 869 452 825 400 610 873 945 367 970 736 937 241 826 116 287 956 984 535

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La jura de la Bandera

Primo de Rivera dice que el pueblo quería emanciparse de la política torpe

Y asegura que el Ejército ha intervenido en la política por obligación patriótica

(POR TELEFONO)

Madrid, 13

Comunican de Toledo que el domingo se celebró en la Academia de Infantería la jura de la bandera por los nuevos alumnos, resultando el acto brillantísimo y solemne.

Asistieron al acto el general Primo de Rivera, el obispo de Sión, el general Weyler, el capitán general de la primera región, señor Muñoz Cobos y los agregados militares de la embajada de los Estados Unidos y de la legación de Bolivia.

Todos estos señores y numerosos jefes y oficiales libres de servicio, habían llegado de Madrid para presenciar el acto de la jura y darle mayor solemnidad y brillantez.

Celebróse la misa en el patio del alcázar, en donde se había instalado un magnífico altar. Numeroso público, al que se permitió la entrada, presenció el acto.

Los alumnos que iban a prestar juramento, con sus jefes y director, formaron ante el altar.

Colocáronse a la derecha del altar, el general Primo de Rivera, el general Weyler y el director de la Academia. Igualmente se habían colocado a la derecha del altar, el capitán Varela, dos veces laureado, los heridos de Marruecos llegados exprofeso para asistir al acto, y jefes y oficiales de las tres Armas.

Celebróse la misa, y, a continuación, procedióse a que los alumnos prestaran el juramento a la bandera, haciéndolo ante el obispo de Sión y el teniente coronel Gómez.

Ante el general Primo de Rivera, que se hallaba junto al pedestal de la estatua de Carlos V, desfilaron las fuerzas.

El presidente del Directorio militar pronunció un brillante y elocuente discurso.

El acto—dijo—se ha celebrado con la intervención de la Iglesia, como es tradicional. También, como para incitar al ejemplo, ante los que derramaron su sangre en aras de la patria. Y ante la mía, modesta aunque elevada por ostentar la representación del rey.

Este acto—continuó—quedará grabado indeleblemente en el corazón de cuantos se hallan bajo la bandera española, porque el juramento prestado ante la gloriosa enseña compendia la práctica de todas las virtudes.

Habéis jurado—dijo dirigiéndose a los nuevos cadetes—la bandera testigo de tantas hazañas, en un momento que entraña el de la regeneración de la patria. En el momento que el Ejército, creyendo cumplir su obligación, una obligación patriótica, ha decidido intervenir activa y directamente en la vida civil de la nación. Ignoro si, en vuestra juventud, habéis formado juicio exacto del acto que han realizado unos hombres por salvar a la madre patria, pero creo que os habréis dado perfecta cuenta de su transcendencia.

Sabemos, y ello nos da fuerzas, que en nuestra carrera, en la noble empresa que hemos emprendido, nos acompaña el aliento del pueblo, que, harto de palabrería sabriotera e inútil, quería emanciparse de una política torpe.

Habla durante unos momentos censurando la política derrumbada, y termina diciendo que bajo un cielo lluvioso y en una baja temperatura, se siente el calor del corazón, en el que se refleja el ardor del alma.

Al terminar el presidente del Directorio su discurso, fué muy elogiado, y las fuerzas desfilaron de nuevo ante él.

Los "San Martín Chokos"

Viajan, comen, beben bailan y se divierten

Ayer conocimos que era San Martín porque así lo decía el calendario y porque unos señores que todavía conservan la tradición en el ya populoso barrio de aquel nombre nos despertaron con el estampido de unos cohetes.

Muy temprano, y con un frío que pelaba, salieron los socios de la "San Martín Choko" de excursión en flamantes "autos", con los que recorrieron casi toda la provincia.

Después de detenerse en el estudio que en Zumaya tiene don Ignacio Zuloaga, continuaron los excursionistas por la costa para internarse e ir a parar a Azpeitia, visitando el Santuario.

Luego "se liaron" con un almuerzo monumental en el casino de aquel pueblo, donde es fama que se come de una manera estupenda, y a continuación emprendieron el regreso a San Sebastián, deteniéndose en Regil, donde también se celebró San Martín, y bailando hasta cansarse. Por la noche hubo un café de honor en su domicilio social de la calle Urbieta, número 12 ("Aurrerá"), y se hizo música hasta bien entrada la madrugada, reinando entre los "sanmartintarras" la alegría de que siempre han hecho gala.

Ayer se acordó San Martín de nosotros y nos "obsequió" con un día digno del veranillo, que siempre trae consigo el Santo tutelar de la simpática barriada.

Doctor Zubia

Especialista en enfermedades de

OIDOS, NARIZ Y GARGANTA

Alcano 5, 2.º.—Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5

Clínica operatoria "San José"

La tertulia navarra en Madrid

Acción cultural y apoyo á los vascos

Las gestiones para la federación de los grupos provinciales vascos residentes en Madrid, de las cuatro provincias hermanas, marchan por buen camino.

Con las manifestaciones de españolismo hechas en la última Junta general, y el acuerdo de que la bandera española se obstentará siempre en la sala de fiestas y al exterior cuando lleguen a exhibirse en público las de Navarra, Vizcaya, Guipúzcoa y Alava, irán acompañadas de la de España en mayor tamaño, se ha matado el peligro de desunión. En los demás puntos de federación ha reinado un acuerdo unánime.

La eliminación de los separatistas—pocos en número, afortunadamente—, ha sido aplaudida por la colonia vascongada en masa.

Libres de ese pequeño sector negativo, pueden esperarse iniciativas que beneficien a todos los vascos, y como la unión hace la fuerza, se piensa ya hasta llegar a poseer un edificio propio, como lo ha conseguido el Círculo de la Unión Mercantil sin necesidad del inmoral apoyo del juego.

Dado el crecido número de vascos residentes en Madrid, puede aspirar a reunir tres o cuatro mil socios.

La instrucción, fiestas, conferencias, acción cultural, apoyo a los vascos desafortunados, limosnas, etc., darán relieve a la federación vasca, en la cual conservarán personalidad propia el grupo de cada provincia federada.

Refiriéndonos a la "Tertulia Navarra", hacemos presente que la federación no entorpecerá el proyecto de colocación de una lápida en la casa donde murió el gran artista navarro Julián Gayarre.

La Excma. Diputación de Navarra ha acordado recientemente contribuir con cien pesetas a la suscripción abierta con tal fin y, según nuestras noticias, dicha suscripción se cerrará muy pronto. Los que tengan voluntad de contribuir deben apresurarse a enviar sus donativos.

Existe en Madrid gran expectación con motivo de la federación vasco-navarra, pues todo el mundo reconoce gran valía a los hombres oriundos del Norte, tanto por su férrea voluntad cuanto por su acrisolada honradez y talento para desarrollar toda clase de empresas.

FELIPE MILLOR ARREGUI.

En el Ayuntamiento

VARIAS NOTICIAS

El alcalde, señor Vega de Seoane, al recibir a los periodistas dijo que no tenía noticias que comunicar. Lo único que sabía era que seguía laborándose en todas las Comisiones con verdadero ahínco.

A las tres de la tarde se reunió la Junta de Beneficencia para despacho de asuntos de trámite.

A las cuatro y media se reunió la Comisión que entiende en las casas baratas.

TELEFONOS DE LA VOZ

Redacción 9-89

Administración ... ... 0-24.

El tenor Lázaro a Cuba

El "divo" deja la villa de Igueldo

El afamado tenor señor Lázaro, nuestro veraneante, nos abandonó el domingo último por la mañana, trasladándose con toda su familia a Santander.

Lázaro, el que alegraba con sus ensayos las villas de la falda del monte Igueldo (¡como venga el año que viene, van a subir el alquiler!), en una de las cuales vivía, va a Cuba contratado ventajosamente por una larga temporada.

Al despedirse de un grupo de amigos y admiradores, prometió volver inmediatamente a San Sebastián, en cuanto pise tierra española, y ser nuestro huésped cuantas temporadas veraniegas pase en España. Marcha encantado de San Sebastián y de las atenciones que aquí ha recibido.

Deseamos al ilustre tenor muchos éxitos y muchas contratas y un viaje muy feliz.

Villa de Eibar

Escuela Profesional de Armería y Mecánica

Se pone en conocimiento del público que, desde el día 15 del actual, se admiten solicitudes de ingreso para cubrir 30 plazas de alumnos, de los cuales 20 se destinarán para Armeros y 10 para Mecánicos. Los exámenes de ingreso se celebrarán los días 17 y siguientes del próximo mes de diciembre. Las condiciones de ingreso y cuantos datos se deseen se facilitarán en esta Escuela todos los días laborables desde las ocho y media de la mañana a las cinco de la tarde.

La enseñanza durará tres años, pudiendo ampliarse hasta cuatro a voluntad del interesado.

Eibar y Noviembre de 1923.—EL COMITE EJECUTIVO.

Señoras

Patatas, 2 kilos, 0'45.
Garbanzos, desde 1'15 á 2.
Bacalao superior, kilo, 1'75.
Habas muy finas, kilo, 1'10.
Lentejas desde 1'10 á 1'40.
Castañas, kilo, 0'25.
Chorizo puro lomo, Rioja especial, 8'50.
Queso bola de Holanda, kilo 5'75.
Huevos frescos, á los mejores precios.
Otros muchos géneros en iguales condiciones.

4, CALLE DE GUETARIA, 4

Se desea en arriendo

local espacioso propio para industria muebleria; se da preferencia a local ya instalado con maquinaria. Ofertas a E. M. 100, esta Administración.

TERRENO

A pesetas 2,50 el metro se vende al pie del tranvía, próximo a la capital. Razón en esta Administración.

CATORCE MIL

625 307 329 649 428 312 848 434 353 115 579
437 993 531 083 126 774 892 509 356 308 905
264 716 109 117 811 964 528 583 342 394 525
201 142

QUINCE MIL

[illegible] 314 417 307 834 058 032 445 219 604 822
147 015 419 262 192 657 576 961 844 486 522
966 982 329 040 875 224 341 633 242 762 619
273 452 848 302 184 916 157 946 341

DIEZ Y SEIS MIL

428 918 852 718 508 485 321 647 042 549 752
338 537 139 884 590 349 212 126 277, 047 598
049 791 962 503 730 527 241 581 883 702 791
381 924 858 117 280 245 202 787 278 044 076
913 479 727 416 510 404 886 394

DIEZ Y SIETE MIL

763 429 573 536 823 577 300 812 376 602 289
267 253 048 833 091 293 105 260 176 365 137
339 157 960 737 630 396 750 604

DIEZ Y OCHO MIL

718 673 052 162 917 007 542 990 465 151 433
666 975 325 467 398 992 568 844 565 683 205
177, 132 084 362 018 996 250 881 521 910 455
064 401 102 864 753 775 454 025 238 862 76-
501 581 431 805 389

DIEZ Y NUEVE MIL

576 128 907 780 646 314 401 297 225 037 414
670 133 018 687 270 315 994 034 029 220 520
970 209 069 631 323 886 589 372 735 713 044
883 090 989 931 350 052 343 856 375 518 838
775 619 356 022 483 887 040 341

VEINTE MIL

790 228 979 381 815 664 438 622 460 756 817
925 808 469 842 705 069 589 744 536 223 811
205 327 172 544 171 901 576 578 755 [illegible]65 82
959 472 893 774 637 027 222 449 419 138 468
321

VEINTIUN MIL

686 119 647 770 854 155 390 752 459 693 539
726 897 143 220 690 793 562 743 081 794 032
508 611 054 723 621 578 609 533 695 268 857
219 402 386 680 183 545 079 382

VEINTIDOS MIL

046 968 337 761 045 943 613 547 527 587 871
632 500 465 641 197 797 483 854 895 488 484
924 785 350 894 235 258 669 838 059 200

VEINTITRES MIL

917 126 647 307 888 570 681 204 021 702 490
226 616 787 237 533 061 832 864 981 870 331
965 959 541 338 877 404 040 157 786 923 484
575 977 087 792 216 517 984 071 248 872 241
784 650

VEINTICUATRO MIL

142 449 264 243 106 428 958 965 604 330 761
974 822 186 933 606 601 223 759 712 209 987
952 569 574 721 051 723 715 197 709 818 173
338 966 424 316 186 517 938 278 657

VEINTICINCO MIL

161 544 522 020 980 933 540 053 157 217 248
813 797 747 739 875 821 639 588 259 623 715
752 294 198 959 258 661 426 249 902 514 232
806 578 942 587 889 116 616 245 216 629 317
204 822 354 098 142

VEINTISEIS MIL

570 165 695 588 510 321 171 993 229 093 325
124 302 154 612 216 969 128 498 231 286 900
565 132 596 595 555 821 292 392 909 035 422
620 818 276 520 428 699 431 287 783

VEINTISIETE MIL

955 423 077 739 568 891 087 725 749 197 075
674 322 789 482 186 255 626 873 374 478 438
329 316 601 461 847 268 200 452 099 553 422
042 785 439 228 342 763 904 921

VEINTIOCHO MIL

330 338 113 122 714 260 211 790 575 197 415
433 294 621 045 982 542 994 135 799 903 443
657 953 342 063 715 463 029 652 085 864 016
148 897 056 613 277 608 278 706 665 801 725
973 300 907 057 398 887 455

VEINTINUEVE MIL

935 511 324 624 281 272 588 122 344 513 857
063 883 362 674 318 592 722 029 195 810 627
127 017 177 822 403 462 964 583 256 204 955
791 019 243 784 299 546 298 367 220 055 227
974 502 212 184

TREINTA MIL

832 076 946 419 722 928 255 172 805 909 858
046 356 788 041 060 317 055 798 637 635 169
998 969 590 425 142 752 466

TREINTA Y UN MIL

878 345 695 846 858 810 441 042 431 404 288
245 713 912 110 397 631 682 888 860 245 713
912 110 397 631 682 888 800 267 891 458 775
724 095 562 101 177 443 815 199 950 186 266
708 094 721 793 505 773 895 129 758 249 353
722 082 428 024 959 678 056

TREINTA Y DOS MIL

863 687 324 776 198 152 036 685 226 353 769
607 079 289 630 754 531 278 842 741 367 562
665 058 477 179 101 332 232 857 225 248 532
874 720 257 997 972 331 396 384 006 120 490
652 934 797 253 805 027 928 657 599 342

TREINTA Y TRES MIL

748 286 492 465 650 417 009 981 657 054 134
664 199 443 620 309 551 635 686 245 236 074
885 714 958 308 296 058 451 735 271 492 355
234 653 471 217 891 922 114 357 226 923 586
757 189 665 459 967 457 283 143 752 769 676
713 643

TREINTA Y CUATRO MIL

746 343 434 507 236 091 028 343 873 561 680
752 861 560 342 744 264 706 307 817 189 657
214 650 514 151 148 879 186 723 867 655 419
016 755 840 530 344 639 789 935 127 477 336
966 053 475 403

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN



El campeonato de la serie B

En Atocha, el "Osasuna" vence al "Ariñ Spor"t, y en Mondragón, el "Luchana" triunfa sobre la "U. D. Eibarresa"

Por fin ganó un match en Atocha el equipo del Osasuna. No podrán decir en adelante que Atocha es para ellos el campo de la mala suerte, porque anteayer, la tuvieron buena hasta la exageración.

Ganaron y sin embargo no se rehabilitaron ante nuestro público de sus pasadas medianísimas actuaciones, porque la que tuvieron el domingo fué también bastante pobre.

Con todas las circunstancias favorables y todos los elementos á su favor, justamente vencieron al Ariñ Sport y no por juego, sino por el agotamiento físico de sus rivales, que al final no podían levantar el balón y aun cuando llegaban merced á sus excelentes combinaciones ante la puerta de Areta no tenían suficiente poder para rematar la jugada.

Porque como clase de futbol, los mismos navarros reconocerán que el Ariñ hizo futbol de mucho mejor factura que los jugadores osasunistas y que sobre todo en la primera mitad del encuentro les dieron una verdadera lección de lo que es en el campo el deporte británico. Pero era mucho lo que hicieron los "chavales" del Ariñ para pretender que durante el encuentro pudieran imponer aquel bonitísimo juego de combinaciones precisas y pases con cambios de juego irreprochables. Por fuerza, las infinitamente mayores facultades físicas de que con sobrada razón podía alardear el equipo de Pamplona, tenían que producir sus efectos y sucedió lo que lógicamente tenía que suceder: que mediada la segunda mitad, se impusieron por completo los del Osasuna y si no consiguieron antes de los últimos cinco minutos la ventaja á su favor, fué precisamente por ese juego deslabazado y suelto que al igual que el día de su derrota por la Unión Deportiva, desarrollaron también frente al Ariñ.

Los dos bandos marcaron á cada goal en el primer tiempo; el que abrió el "score" fué el del Ariñ rematado por Alba que recogió un gran centro de Benegas. El del Osasuna, lo marcó de un soberano "shoot" Gurruchari.

El goal de la victoria conseguido momentos antes de finalizar el match, fué marcado por Urquizu y debido á una arrancada completamente personal, en la que el delantero osasunista pudo más que los dos backs del Ariñ, que salieron á cerrarle el paso, no consiguiéndolo por escasez de poder.

Los que mejor jugaron del Ariñ fueron: Izaguirre, excelente goalkeeper que si sigue así no tardará en llamar la atención; Campos, que no obstante hallarse todavía lesionado hizo una primorosa labor de delantero centro; Mariscal, Benegas y Alba, que también jugaron muchísimo.

De Osasuna, de la línea de ataque Gurruchari, en la intermedia Ochoa y en el trío defensivo Areta.

Es una lástima que el Osasuna, con los elementos de que dispone, no cuide un poco más de la labor de acoplamiento de su equipo, que contando con excelentes individualidades no da sensación de futbol. Le pasa algo de lo que sucedía á la Real Sociedad hasta este año. Todo lo fiaban al esfuerzo personal y nunca á la labor de conjunto. En el match de anteayer, los ariñistas se dedicaron á marcar estrechamente á Urquizu y anularon casi á la totalidad del "once" navarro. Tal como fué el pasado domingo la labor del delantero centro osasunista, nos parece una lamentable equivocación de la Federación el haberle seleccionado como "probable" del equipo Guipúzcoa.

A nada que el Osasuna acople su equipo y juegue futbol de conjunto, adquirirá una manifiesta superioridad sobre todos los actuales equipos de la serie B, pues como ninguno está en condiciones de prepararse, ya que no le faltan ni campo propio, que no lo tienen los demás, ni se hallan huérfanos, como algunos otros del apoyo y consiguiente estímulo de todo un pueblo.

El arbitraje de Murguía en el match de Atocha fué bueno é imparcial. Llamó con sobrada razón la atención al juez de línea que pusieron los navarros, porque además de no saber una palabra de su misión, tuvo gestos y ademanes tan lindos como los que en un memorable match tuviera el hermano de un árbitro recientemente castigado.

♣

En Mondragón jugaron match de campeonato el Luchana de San Sebastián y la Unión Deportiva Eibarresa. Fué un encuentro sumamente interesante y competido y en el transcurso del cual los donostiarras hicieron alarde de un gran tecnicismo futbolístico. Cuando parecía que el match iba á terminar en empate á un goal, pues sólo faltaban dos minutos y el empate subsistía, los donostiarras consiguieron el goal del triunfo, que fué con justicia ovacionado.

El partido puede decirse que fué ganado por Porras y Carrasco, que tuvieron una tarde inconmensurable. El Luchana ha terminado también los matchs de su serie con cinco puntos. Esta misma puntuación tiene el Fortuna con un partido menos.

Le queda al Fortuna el partido del domingo que viene en Mondragón, contra la U. D. Eibarresa. Si lo gana, será campeón de su grupo, lo mismo que si logra el empate. Si pierde el match tendrá que jugar un nuevo partido de desempate con el Luchana.

No cabe duda que el match del domingo que viene en Mondragón, tiene un gran interés.

Pedestrismo

LA VUELTA DE PARIS

El domingo corrióse la gran prueba pedestre denominada Vuelta de París, considerada como el verdadero Marathon francés. Tomaron parte 35 corredores, entablándose desde los primeros momentos una gran competencia franco-belga, que hizo que la carrera fuera extremadamente interesante.

El resultado fué:

1.º Henry Siret (francés), en 2 horas 32 minutos 45 segundos.
2.º Cooh (belga), en 2-32-45.
3.º Van Hoye (belga), en 2-38-45.
4.º Elie Bon (francés), en 2-40-10: etc., etc.

En todo el trayecto la carrera fué presenciada por una gran muchedumbre.

Avión Club

CONVOCATORIA

Se convoca á una reunión para las siete y media de la noche de hoy, martes, á la Directiva y á los señores Iriarte I, Iriarte II, Ubiría, Miranda, Prieto, Silvino, Solés, Zubillaga, Insausti, Lasquibar, Arámburu, Beraza, Urrestarazu, Altuna y Evia.

Se ruega encarecidamente la asistencia á todos los citados.

En Ondarreta

ESPAÑA, 2-RACING, 0

El domingo ventilaron estos dos equipos su primer partido de campeonato, hallándose el terreno de juego impracticable por el mucho barro y agua que en él había.

El encuentro se caracterizó por el dominio de los "españolistas" y por la dura resistencia que opusieron los "racinguistas".

El match, que en conjunto fué muy interesante, terminó con la victoria del España por dos goals á cero.

Con la victoria de ayer, el España terminó la primera vuelta con cuatro triunfos y ocho puntos.

Los españolistas todos jugaron bien, y del Racing se distinguieron Mediavilla, Néstor, Miguel y Amiano. El mejor del España fué Gil, que jugó por los veintidós.

Un reto

El Donosti F. C. reta al C. D. Aingeru á jugar el próximo domingo un partido, que se celebrará á las cuatro y media de la tarde en el campo de Ondarreta.

Nuestro equipo estará integrado en la forma siguiente: Mújica: Lehuerta, José Cruz: Jorge, Navarro. Pitusa: Pachi, Jacinto. X.. Amado y Daniel.

En Madrid

EL RACING Y EL ATHLETIC, EMPATADOS. CUATRO CLUBS SE SEPARAN DE LA FEDERACION CENTRO

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

En el Stadium Metropolitano jugaron el domingo el partido de campeonato previamente señalado para ese día los equipos del Racing y del Athletic. El match, a pesar de su resultado, fué poco interesante, pues la superioridad de los "athléticos" fué manifiesta durante todo él.

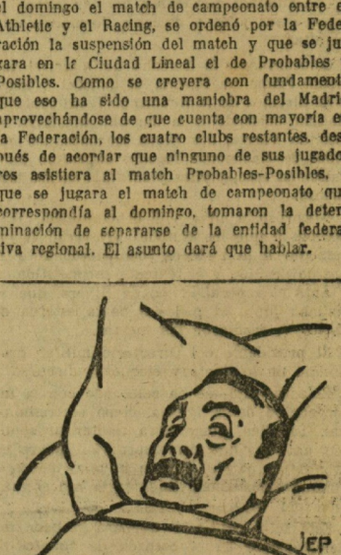
De haber tenido un poco más de decisión los delanteros del Athletic, tal y como jugaron pudieron haber logrado una resonante victoria. Los dos equipos quedaron empatados a dos goals. Los dos del Racing fueron marcados por otras tantas faltas de penalty.

Al mach asistieron más de doce mil espectadores.

♣

Fué tema de todas las conversaciones entre deportivos el cisma creado a la Federación del Centro, por haberse separado de ella los cuatro clubs: Athletic, Racing, Gimnástica y Unión; o sea, los más importantes con el Madrid. Parece ser que todos ellos, de común acuerdo, confeccionan su calendario, el cual no puede ser modificado y menos caso que ocasione notorios perjuicios a uno de los clubs.

Pues bien; no obstante estar señalado para el domingo el match de campeonato entre el Athletic y el Racing, se ordenó por la Federación la suspensión del match y que se jugara en la Ciudad Lineal el de Probables y Posibles. Como se creyera con fundamento que eso ha sido una maniobra del Madrid aprovechándose de que cuenta con mayoría en la Federación, los cuatro clubs restantes, después de acordar que ninguno de sus jugadores asistiera al match Probables-Posibles, y que se jugara el match de campeonato que correspondía al domingo, tomaron la determinación de separarse de la entidad federativa regional. El asunto dará que hablar.



Si habria sabido que las Pastillas Richelet

eran una verdadera poción seca, habría tomado en seguida que hubiese sentido que me venía el catarro. Ahora ahí me tiene usted fastidiado en la cama por una bronquitis y amenazado aún de tener peores complicaciones: pleuresía bronconeumonía, congestión pulmonar. Tengan siempre, pues, las PASTILLAS RICHELET en el bolsillo; tan pronto que usted tosa chupe algunas y se pondrá al abrigo de la bronquitis y de sus terribles consecuencias. Si la enfermedad se ha declarado ya, recurra en seguida al PECTORAL RICHELET, que seguramente le salvará.

Las PASTILLAS y el PECTORAL se venden en todas las farmacias y droguerías. Las pastillas se venden a 1.70 la caja y caso de no encontrarlas diríjase en seguida al Laboratorio Richelet, San Bartolomé, 1, San Sebastián.



La verdadera OPTICA La verdadera

— DE —

G. Gerber Nombre patentado

con gemelos y lentes para mucho ver, sigue y seguirá como siempre, no lo olvidéis

Calle HERNANI, 6

Unicos sucesores: José M.ª Martiarena y C.ía (S. L.)

Esta casa no tiene ninguna sucursal



PIEDRA NATURAL CLASIFICADA

Marca ONENA registrada

Unica muela que tiene aplicación en toda industria, merced á su CLASIFICACION, en afilado y pulimento; sustituye con gran resultado á la esmeril.

De venta: Ferreterías y Maquinaria agrícola é industrial.

Oficinas: G. Espartero, 14, SANTANDER

CURAN CATARROS RESFRIADOS CONSTIPADOS BRONQUITIS RONQUERAS etc. etc

TOS

PASTILLAS DE EUCALIPTUS 1.30 Ptas Caja

DE J. ELOSEGUI Y MUGICA

SON: ANTISEPTICAS INOFENSIVAS DE GUSTO AGRADABLE Y RESULTADOS EFICACES

Teatro del Príncipe

Hoy martes.—Moda aristocrática. Programa Ajuria. INTERESANTISIMO ESTRENO de la preciosa comedia dramática "LA NOBLEZA DE LA VERDAD", por la bella Catherine Calvert. ¡¡ORIGINALISIMA NOVEDAD!! "LA MODA DE PARIS AL DIA". Exhibición de algunos modelos de los más célebres modistos.

Automóviles de Dion-Bouton

ULTIMOS MODELOS

PRECIOS ECONOMICOS

ENTREGA INMEDITA

E. ROMERO

Plaza de Bilbao, 1 :-: San Sebastián

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

El campeonato de fútbol

En el campo de Berazubi, en medio de lamentables incidentes el Tolosa F. C. es vencido por la Real Sociedad por 1 goal a 0

La Real Sociedad ha terminado sus matchs de campeonato. A Dios sean dadas gracias. No tendrá necesidad de desplazar más su equipo a parte alguna para jugar matchs de campeonato, y cuando juegue en otros lugares que no sea Donostia lo hará en medio de la natural consideración y respeto, y luego será agasajada, como en su casa acostumbra hacer ella con los deportistas forasteros. Vengan los matchs amistosos, que son en los que verdaderamente se ve futbol, y váyanse a paseo los encuentros de campeonato. Con título o sin él, la Real Sociedad siempre será uno de los Clubs más prestigiosos de España.

El Barcelona perdió el pasado año el campeonato de Cataluña, y sin embargo la afición ha continuado conceptuándole como el mejor «once» de la península. La Real puede dar por perdido el campeonato de Guipúzcoa de la actual temporada, pero no por ello dejará de ser el indiscutiblemente mejor equipo de nuestra provincia.

⁂

Cuanto antecede viene a cuento, porque siempre contrasta el trato que recibe el equipo donostiarra, cuando sale fuera de su provincia o distrito futbolístico, al que le dan en la mayoría de sus respectivas localidades los aficionados guipuzcoanos. Sin que sepamos porqué y sin que encontremos motivo que pueda justificar su actitud, el pasado domingo, en Tolosa, los deportistas donostiarras fueron vejados, insultados y al final hasta apedreados por una gran parte del público que acudió a Berazubi a presenciar el match de campeonato entre la Real Sociedad y el Tolosa F. C. Yo, que durante la pasada semana lo único que hice fué jalear el match de Berazubi, sin recibir una sola nota ni del Tolosa F. C. ni de nadie; que animé constantemente al «once» tolosano y en todo momento le estimulé, proclamando a todos vientos que era digno de figurar en primera categoría, fuí también lindamente piropeado por el mismo grupo que, inhumanamente, golpeó al modelo de deportistas y entusiasta donostiarra Sebastián Silveti sólo por el hecho de afearles su indigno proceder cuando, dirigiéndose a los jugadores tolosanos, les gritaban para que lo hicieran con los realistas: «¡a las espinillas, a las espinillas!»

Cuando después de terminar el match algunos directivos del Tolosa F. C. se encontraron a mi lado, reconocieron que el espectáculo había sido bochornoso y manifestaron que los promotores habían sido algunos elementos del C. A. Osasuna, de Pamplona, que allí se encontraban. En efecto, es cierto que entre los que me piropearon y se hartaron de chillar creí reconocer a Urquizu y Areta, acompañados de otros, sin duda, osasunistas; pero ellos fueron la minoría. Si, en efecto, fueron los promotores, una gran mayoría de guipuzcoanos, suponemos también que en su mayor parte tolosanos, se sumaron con complacencia a la labor de vejar con saña a los deportistas donostiarras.

No ponemos en duda que en Tolosa hay excelentes deportistas; a muchos de ellos los conocemos personalmente. Estos serán seguramente los primeros en lamentar lo sucedido anteayer. Pero no basta con lamentar; tienen obligación de tomar las medidas necesarias para evitar pueda repetirse hecho tan bochornoso e igualmente se hallan obligados a dar una satisfacción a la Real Sociedad, haciéndola extensiva a todos los deportistas donostiarras que, fiados en la hidalguía del noble pueblo tolosano, fueron a Berazubi no sospechando que unos cuantos pudieran poner en entredicho la cultura y tradicional hospitalidad de la antigua capital foral.

⁂

Del match poco hemos de decir, pues sin duda alguna fué el peor de cuantos matchs se han jugado en el actual campeonato. La Real Sociedad tuvo una tarde desastrosa, pues de todo su equipo un solo jugador nos dió sensación de hacer durante todo el transcurso del match verdadero fútbol: Arrillaga. Los demás estuvieron tan desiguales que si a ratos parecía que jugaban otros momentos daba grima verlos. La línea de ataque de la Real, que durante toda la temporada ha dado sensación de homogeneidad, hizo anteayer una labor suelta, sin cohesión alguna y completamente equivocada. Cierto es que tuvieron en los comienzos del match el santo de espaldas (a pesar de ser San Martín santo "koshkero") y el larguero y los laterales ayudaron eficazmente a Lampré a que el goal tolosano se mantuviera incólume. El único "tanto" que marcaron los donostiarras, fué también debido a un esfuerzo puramente personal de Juantegui y no fruto de una científica y esmerada preparación. De la línea de medios, Olaizola, que destruyó mucho juego, no fué capaz de crearlo, y si Amador jugó bién en la primera mitad, estuvo muy deficiente en la segunda parte, y Matías jugó mal tanto un tiempo como otro. Ya hemos dicho que Arrillaga fué el único que jugó durante todo el match, porque su compañero, Galdós, tuvo una tarde más que mediana, pues anduvo fallón y descolocado.

Beguiristain solo intervino seis veces en todo el encuentro: cuatro saques de goal (uno en la primera mitad y tres en el segundo), una vez recogiendo el balón que se lo dió Arrillaga, y un rechazo con el puño en el único ataque en que los tolosanos consiguieron llegar a sus dominios.

Pues a pesar de la deficiente actuación del "once" de la Real, la fisonomía del match fué muy distinta del uno a cero, pues en todo momento ejercieron un dominio completo sobre el equipo de Tolosa.

Esto, no obstante de tener en el papel un resultado mucho más halagüeño que en Atocha, nos hizo peor impresión que este día, pues en contados momentos conseguían avanzar unos metros más allá de la línea de medio campo. Cuando alguna que otra vez conseguían desbordar a la línea de medios realista, Arrillaga se bastaba para contener al ataque tolosano, que no dió en absoluto sensación de peligro.

Es cierto que a las catorce minutos de comenzado el match tuvo que retirarse su extremo derecha, a consecuencia de un encontronazo con Galdós, quedando el equipo con diez jugadores. Pero aun cuando hubieran estado los once, al igual que hasta entonces hubieran sido contenidos sin dificultad sus intentos de ataque.

Del Tolosa los que más jugaron fueron Lampré, los hermanos Iguarán y Ambrosio. Recondo también jugó bien, y Luzuriaga, a más de no pasar de regular, fué uno de los causantes del conflicto por su poco deportiva actitud, que contrastó con la serenidad de Amador, que supo mantenerse íntegro y esperar a que llegara el árbitro, que, con sobrada justicia, expulsó del campo al único jugador que oficiara de agresor.

El ataque ya hemos dicho que no nos dió en momento alguno sensación de peligro, y ello restó emoción al match, pues en cuanto los donostiarras marcaron su goal, se aseguraron la victoria, pues no se veía posibilidad alguna de empatar por parte de sus rivales.

⁂

Steimbórn en todo el match estuvo con un plausible deseo de ser imparcial. Vió el juego con acierto y demostró en todo momento excelente criterio al imponer las sanciones. Que se le escaparan algunas cosas no tiene nada de particular y menos en aquel ambiente tan poco deportivo en que fué jugado el último match de campeonato de los equipos realista y tolosano.

⁂

Y alegrándome sinceramente de que hayan terminado los matchs de campeonato para el equipo de la Real Sociedad, espero con ilusión y hasta con impaciencia, los amistosos del magno calendario de nuestra primera entidad deportiva.

BETI-ALAI



Una pequeña "melee" ante la puerta de los tolosanos.

EN EL EXTRANJERO

EN INGLATERRA

Los resultados de los matchs jugados en Inglaterra el pasado sábado fueron los siguientes:

Inglaterra (amateur) venció á Irlanda (amateur) 3-0.

Birmingham venció á West Ham United 2-0.
Bolton Wanderers venció á Chelsea 4-0.
Blackburn Rovers venció á Burnley 2-1.
Everton venció á Sheffield 2-0.
Hudderfield venció á Liverpool 2-1.
Middlesbrough y Arsenal empataron á 0.
Newcastle United venció á Manchester 4-1
Aston Villa venció á Notts County 1-0.
Sunderland venció á Preston N. E. 2-1.
Tottenham Hotspur venció á Notts Forest 3-0.
Cardiff venció á West Bromwich 4-2.

EN FRANCIA

En Lille se jugó el encuentro entre las selecciones del Norte de Francia y París. Conforme se esperaba, el equipo de París demostró durante todo el transcurso del match una neta superioridad sobre los del Norte, á los que vencieron por 5 á 1. En el primer tiempo los parisinos marcaron tres goals y dos en el segundo. Los del Norte salvaron el honor en el segundo tiempo gracias á Stuttler, que pudo rematar un centro de Dubly.

En París, el Red Star y el Olympique empataron á 1. El Club Français venció al C. A. S. G. por 5 á 0.

En Toulouse, el Stade Toulousain y el Bordeaux Sporting Club empataron á 1.

En Nantes, el Stade Nantais venció en match de la Copa de Francia al Lorient Sports por 2 goals á 1.

En Grenoble, también en match de la Copa, el S. C. Grenoble venció al U. A. de Lyón por 3 á 1.

En Cenon, en match de campeonato, el Stade Bordelais Université Club venció al Cenon Sports por 2 á 0.

Resultados del domingo

En Barcelona. — El Barcelona F. C. venció a la Unión Sportiva de Sans por 2 a 1.

El Español venció al Sabadell por 2 a 1.

El Europa venció con suma facilidad al Martinenc por 6 a 1.

El Badalona venció al Athletic por 2 a 1.

El Tarrasa venció al Avenc por 3 a 1.

En Galicia. — En Vigo, el Celta venció fácilmente al Eiriña de Pontevedra por 5 a 0. El match era de campeonato.

En Pontevedra jugaron un partido amistoso el Unión Sporting de Madrid y el Club Deportivo local, venciendo netamente los madrileños por 8 a 1.

En Vizcaya. — Se jugaron los siguientes partidos de campeonato:

En San Mamés, el Athletic venció al Deusto por 4 a 2. Menudearon los incidentes, dando ocasión a que el árbitro expulsara a dos jugadores del Deusto y a uno del Athletic. Entre el público también hubo algunos estacazos.

En Las Arenas jugaron el Arenas de Guecho y el Baracaldo F. C. Aun cuando éste se defendió con tenacidad, no pudo evitar que el Arenas, que tuvo una tarde brillantísima, le venciera por 4 a 0. Los areneros hicieron un goal en la primera mitad y tres en la segunda.

En Cantabria. — A consecuencia del temporal, se suspendieron todos los partidos que debían haberse jugado el pasado domingo.

Señoras: El flujo y enfermedades de la matriz se curan con las irrigaciones del Dr. Valley
Usadlas por higiene y para evitar contagio

HALL — SESIONES — DE — CINEMATÓGRAFO

GRAN KURSAAL
PROGRAMA — Abierto todo el año — PARA HOY
A las seis y á las diez y media noche
La preciosa película en cinco partes
Batiendo el record
por VALLACE REID
Pareja de baile ANITA Y FILIBERTO

HALL — The dansant — Jazz-band "AMERICO" — Orquestinas — BAR AMERICANO

Liquidación de loza
a precios increíbles, en «LA ESTRELLA DE CRISTAL», San Martín, 16. VASOS a 2,75 la DOCENA.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

En el Moderno — y — en la región

El deporte vasco

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

Con extraordinaria concurrencia se celebraron el domingo los partidos que estaban anunciados.

Jugaron a primera hora Irigoyen y Campos, rojos, contra Mina y Vega, azules.

El encuentro fué muy competido e interesante, sobre todo en la primera parte y hacia el final.

El dinero, como siempre salió por Irigoyen, y la "cátedra" siguió dando por él momio durante un buen rato; pero luego se fué con los azules al ver que éstos se imponían y tomaban la delantera.

Hasta el final de la tercera decena, la "cosa" trascurrió sin que se registrara nada de extraordinario. Luego, Campos, que estaba jugando como los propios ángeles, metió en cintura a Irigoyen, que se mostraba flojillo y apático, y con la ayuda del "chato" logró no sólo alcanzar a sus adversarios, sino también ganar el partido en medio de calurosas y justas ovaciones.

Mina y Vega quedaron en cuarenta y tres tantos para los cincuenta.

De los gananciosos se distinguió "Thanto", que estuvo enorme. Los vencidos jugaron superiormente, e Irigoyen estuvo bien nada más.

⁂

Luego, Adúriz y Guetaria, colorados, contendieron con Pasiego y Alberdi, azules.

Este encuentro careció de interés, y lo poco bueno que hubo fué visto en el curso de las dos primeras decenas.

Al mediar la segunda decena se impusieron Pasiego y Alberdi, quienes ganaron "de calle" el partido, pues se apuntaron los cincuenta tantos cuando Adúriz y Guetaria tenían treinta y ocho.

Los gananciosos jugaron muy bien. Adúriz estuvo mediano, y flojo Guetaria.

LOS DE AYER, LUNES

También ayer, lunes, acudió al Moderno numeroso público.

Jugaron en primer término Abarrategui y Ugarte, colorados, con Echániz y Tacolo, azules.

El encuentro tuvo momentos de gran interés y emoción; pero, en conjunto, no pasó de regular.

Al comenzar la lucha, la "cátedra" se inclinó por el bando azul, pero en el transcurso de la contienda hubo de cambiar repetidas veces de parecer e irse unas veces con los rojos y otras con los azules.

Igualados por última vez a cuarenta y dos, salieron por delante Echániz y Tacolo, quienes se apuntaron los cincuenta tantos estipulados cuando sus contrarios tenían treinta y cinco.

El que más y mejor jugó fué Ugarte, el "león de Alegría", que cargó con el peso del partido.

⁂

Lasa y Aramburu, rojos, se las entendieron después con Ostolaza y Lesaca, azules.

El encuentro careció en absoluto de interés y la victoria fué alcanzada con gran facilidad por Ostolaza y Lesaca.

Este jugó superiormente y muy bien Ostolaza.

Los vencidos dejaron bastante que desear.

En Vergara

(POR TELEFONO)

Vergara, 12, 11 n.

En la tarde de ayer jugáronse los partidos anunciados. En primer lugar contendieron Chortena e Irureta contra Ansola y Mallavia I.

Resultó un gran partido, en el que se registraron tantos muy movidos y excelentemente peloteados.

El dinero se ofreció por los últimos antes de comenzar la lucha, quienes adquirieron ventaja en la primera decena, por lo que el momio llegó a ser de veinte a once.

⁂

Después, Chortena e Irureta, muy bien compenetrados, no sólo consiguieron alcanzarles, sino también llegar a los veintidós tantos cuando Ansola y Mallavia tenían dieciocho.

Después jugó Ulacia solo con la izquierda contra Cascante, habilidad libre. Este último llevó el partido "de calle", dejando a Ulacia en ocho tantos.

También Artazu II, con todos los saques, ganó fácilmente a Artamendi.

En Bilbao

(POR TELEFONO)

Bilbao, 12.

Esta tarde se jugaron en el frontón Euskalduna los acostumbrados partidos de pelota en los que figuraron los mejores jugadores del cuadro del frontón.

En primer lugar jugaron Altube y Unamuno, contra Chiquito de Gallarta y Urzaiz. La afición quedó satisfecha de este encuentro, en el que se vió juego seguro, tantos soberbios, de gran mérito y visualidad. Los cuatro pelotaris jugaron mucho y bien, y ganaron los primeros, que dejaron á sus contrarios en 47 tantos para los 50.

—A continuación, Checondo y Bérriz contendieron contra Gorrochategui y Lejona. Si el anterior partido fué bueno y competido, no lo fué menos el segundo, en el que las igualadas se sucedieron con gran sobresalto de la cátedra.

Ganaron los primeros, que sólo pudieron sacar á sus contrarios, á pesar de todos sus esfuerzos dos tantos de ventaja.

A los fondistas

Se previene que el señor gobernador está imponiendo fuertes multas a los dueños de casas de huéspedes y fondas que admiten viajeros y no dan cuenta de la entrada y salida de los mismos.

El señor Arzadun se propone ser inflexible en el cumplimiento de estas multas, dando pruebas de no haber levantado ninguna.

Real Academia de Jurisprudencia

Conferencia de actualidad

El académico de mérito don José Maluquer y Salvador explicará en breve el tema "Organización regional de Previsión", precisada en los siguientes términos:

Bases de su realización. Expresión de organizaciones ciudadanas y coordinación de las mismas, apreciando la realidad de cerca. Atención incesante al nexo nacional y al fomento del patriotismo, resultante del amor á España y á todas sus regiones.

Eficacia de esta función pública autónoma, apoyada por el Estado. Grandes agrupaciones regionales (Andalucía occidental y oriental, Aragón, Cataluña y Baleares, Extremadura, Galicia, Murcia-Albacete, antiguo reino de Valencia). Significación regional de Asturias, Canarias, León, Navarra y asimismo de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya. Labor castellana (actuación especial de Santander, Salamanca-Zamora-Avila y gestiones orgánicas de Burgos, Toledo y Valladolid). Expresión más reciente de espíritu regional de Previsión: la de Andalucía en Huelva.

Madrid, capital nacional del régimen y perteneciente, por serlo, á todas las regiones.

Exposición de estos resultados de una política de patriótica cordialidad y siempre en su exclusivo aspecto del régimen español de previsión popular.

Picadillo

Si hemos de creer a un profesor argentino, resulta que la famosa teoría de Darwin sobre el "Origen de las especies", se está en la actualidad verificando, pero al revés.

"El hombre corre peligro de volver a ser mono."

Mono, de imitación... ¡Qué monería!

⁂

"Por Madrid ya no pasan carros ni carretas."

No está mal.

¡Porque cuidado si allí han estado pasando por carros y por carretas!

Y eso que por Carretas es difícil que dejen de pasar.

⁂

Cierva se ha dado de baja como suscriptor de "El Sol".

¡Don Juan baja en "El Sol"!

Como que se ha quedado a la luna de Valencia.

⁂

El nuevo Gobierno anuncia que serán anulados todos los pases de tranvías y ferrocarriles concedidos a los empleados.

¡Ya no hay pases!

Ni siquiera de pitón a pitón.

⁂

Ossorio en Guadalajara ha dicho cosas muy peregrinas y todas con vistas a un futuro más o menos remoto.

"El deber de los buenos españoles es ni colaborar ni estorbar la acción del Directorio."

Ya lo saben los buenos: a cruzarse de brazos y a verlas venir.

¡Me río yo de la ciudadanía!

⁂

"Córdoba.—La corrida del Gran Capitán."

¿Pero es que corría don Gonzalo?

⁂

Dice "Informaciones" en su fondo:

"Lo que aún queda en pie."

Quedan muchas cosas; aquí no ha pasado, afortunadamente, lo que en Yocohama.

Cuando tiembla la tierra son sólo unos escalofríos pasajeros.

⁂

"El nuevo jefe encargado de la limpieza en Madrid se apellida Sol."

Quedarán calles y aceras
¡Limpias lo mismo que un sol;
Y, si es preciso, con brillo,
Sacándole con Luzol.

⁂

En Madrid, unos enmascarados han robado unas pesetas y cortado el cabello a la dueña de la casa.

Eso sí que es tomar el pelo por partida doble.

ESE.

Liquidación grandiosa

TIRO LOS PRECIOS DE **9.500** PARES DE CALZADO

Antigua Casa Saldos

GARIBAY, 32 (Junto a "EL PUEBLO VASCO")

¡ATIZA, CONSTIPADO!

Vístase usted con nuestros calcetines y medias de lana y... ríase usted del invierno

Convénzase de que para usted no llegará el frío, si sabe utilizar nuestros pantalones y camisetas, tanto en afelpado como en punto inglés.

El mejor medio preventivo contra el catarro, lo hallará usted en

EL PALACIO DE LAS MEDIAS

FUENTERRABIA, 20 TELEFONO, 19-91

†

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña Teresa Gómez Zabala

Viuda de don Joaquín Salsamendi

falleció en Usurbil, el día 14 de Noviembre de 1922

a los 64 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijos, don Manuel, doña Isabel, don José María y don Esteban; hijos políticos, doña Manuela Iraola, don José María Urrutia, doña Antonia Iraola y doña Estanislada Iraola; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, nietos y demás parientes, suplican á sus amigos encomienden á Dios el alma de la finada y asistan á la función de Aniversario que tendrá lugar mañana MIERCOLES, á las DIEZ, en la iglesia parroquial de San Salvador, de esta villa, por lo que les quedarán agradecidos.

Usurbil, 13 de Noviembre de 1923.

(Están concedidas las indulgencias plenarias de rigor).

Noticias

VECINA APROVECHADA. — Un vecino de la plaza de Easo denunció a una ex vecina suya que al marcharse de su casa se le llevó una sábana y un almohadón.

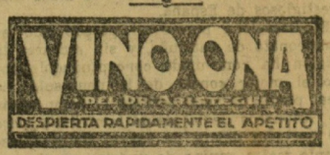
La sábana no sabe dónde está, pero el almohadón lo ha visto colgado en la ventana de la casa de una vecina, a la que se lo vendió la ex vecina en dos pesetas.

Para aclarar este asunto fueron llevados todos al Gobierno civil.

No hay tos que resista al Jarabe Orive.

ATROPELLO. — A mediodía, en el barrio de Eguía, un coche de punto atropelló al muchacho José Gómez López, de doce años, al que causó una herida contusa en la región frontal.

En un automóvil fué trasladado el muchacho a la Casa de Socorro, donde le asistieron convenientemente.



CONATO DE INCENDIO. — En la calle General Jáuregui, número 10, piso primero, se declaró a primera hora de la tarde un pequeño incendio que fué apagado por los bomberos de la Brecha.

SANIX Cura el estreñimiento habitual

GITANA DETENIDA. — Por dedicarse a la mendicidad por medio de un documento suscripto por una gitana, fué detenido un muchacho de quince años.

También fué detenida la gitana.

DESEO CARGO DE CONFIANZA. Garantía personal y monetaria. Informarán en esta Administración.

REGISTRO CIVIL. — Ayer fueron inscriptos:

Nacimientos: María Querejeta Echegaray, Martín Alcain Oyarbide, Ana María Franco y Barrios, María Luisa Urondo y Ezcurrechea, Francisco Juan Guruceaga Iraola, Alfredo María Aguirre Ugarte, Alfredo Emilio Ruiz y López, José María Larrañaga y Echevarría, JJuana Hernández Ortega, José Ramón Pérez Nájera, María Asunción Aranaz y Monasterio, José Valencia Yarzábal, María del Carmen Valencia Yarzábal.

Defunciones: Manuel Alonso Rego.

NOTAS JUDICIALES. — Para hoy, a las diez y media de la mañana, está señalado el juicio oral de la causa seguida en el Juzgado de la capital por el delito de estafa contra Aureliano Mateos y otros. Letrado, señor Salas; procurador, señor Merlán.

Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada de Elixir Estomacal de Saiz de Carlos, que no sólo evita los trastornos de las malas digestiones, obrando como preventivo e impidiendo que el estómago enferme, sino que normaliza sus funciones si está enfermo, y cura además.

Imposible toser con Jarabe Orive.

SANIX Carterita de prueba 15 céntimos



UN SACERDOTE, el ABATE HAMON, posee recetas infalibles para el tratamiento de la Diabetes, Albuminuria, Riñones, Corazón, Hígado, Reumatismo, Anemia, Obesidad, Enteritis, Bronquitis, Estómago, Eczemas, Ulceras, Estreñimiento, Almorranas, etc.

Ninguna réclame :: Solamente plantas :: Folleto gratis

Dirigirse a Laboratorios Botánicos, Ronda de San Pedro, 11, Barcelona

Heros, 20 (entrada por Espartero), Bilbao

TRANVIA ABOLLADO. — En Miraconcha chocó un tranvía de San Sebastián con una carretilla de mano, resultando el tranvía con desperfectos en la plataforma.

Hoy ha sido capturado
Manuel Gil (a) Mangolo
que se hallaba reclamado
por falsificar del Polo
el Licor tan renombrado.

EL CHOQUE DIARIO. — En la Avenida de la Libertad un coche de punto chocó con un automóvil que estaba parado, averiándole una aleta.

La causa del choque fué que un caballo se asustó al ver el tranvía y fué a dar contra el automóvil.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La vida en Vizcaya

El precio del pan sufrirá una pequeña rebaja

Las multas a panaderos, taberneros y tiendas de comestibles resultan ineficaces. - Se espera azúcar en abundancia

Bilbao 12 (11 n.)

LAS SUBSISTENCIAS

El señor Peire recibió esta mañana, como de costumbre, á los periodistas en su despacho del Gobierno civil.

Refiriéndose á las subsistencias, nos manifestó el secretario particular del gobernador que, como secretario de la Junta provincial de Abastos, seguía preocupándose por el asunto del abaratamiento de las subsistencias, para lo que realizaba activas gestiones, que eran secundadas por los componentes de la Junta.

Añadió que por la mañana se había entrevistado con el presidente del gremio de patronos panaderos, don Crisanto Artich, á quien el señor Peire había llamado.

Conferenciaron extensamente sobre los artículos de consumo, sobre el pan especialmente, y el señor Peire encontró al presidente del gremio de panaderos dispuesto á proporcionar su auxilio.

Se ha acordado la rebaja del precio del pan en cinco céntimos en kilo, á partir del día 15 del actual. Esta determinación alcanza á toda la provincia, para el pan de un kilo en adelante.

LAS MULTAS

El señor Peire continuó diciendo que había dado cuenta al señor Artiach de que había multado á varios panaderos por haber faltado peso en el pan, y el presidente del gremio de panaderos se mostró conforme con ello, diciendo que es preciso exigir responsabilidades á los que incurran en faltas contra el reglamento.

Nos dijo el señor Peire que había multado no solamente á los panaderos, sino también á los dueños de establecimientos de bebidas, por haber infringido el decreto del Ayuntamiento referente al cierre de establecimientos.

Se habían impuesto igualmente multas á varios tenderos de ultramarinos, por haber expendido azúcar morena á precio más alto que el estipulado en la plantilla.

EL AZUCAR

Referente á la falta de azúcar, nos manifestó el secretario particular del gobernador que se había solicitado de la Junta central de Abastos el envío de otros tres vagones de azúcar.

UNA EXPLOSION MORTAL

Siguió diciendo el comandante de Estado Mayor señor Peire que había recibido un escrito de los mifiones de Galdames, dándole cuenta de que había ocurrido una sensible desgracia.

Un cartucho de dinamita había explotado en el preciso momento en que el obrero Cecilio Hurtado, de treinta y nueve años, viudo, lo estaba cargando. La explosión le causó heridas gravísimas.

Recogido inmediatamente, fué conducido al Hospital minero, en donde se le proporcionaron los oportunos auxilios. A pesar de ellos, las heridas recibidas por el desgraciado Hurtado eran tan graves que falleció á los pocos momentos, sin que fueran posibles para evitarlo todos los auxilios de la ciencia.

Dos obreros que acompañaban al fallecido resultaron igualmente con heridas, aunque de carácter leve.

LAS SUBASTAS DE PESCADO

Hoy han comenzado en la Plaza del Mercado las subastas del pescado, cumpliendo las normas dictadas por las autoridades.

Ha presidido la subasta un empleado municipal. Las operaciones se han llevado á cabo con absoluta normalidad, sin que sobreviniera el menor incidente ni desorden.

RIÑA FAMILIAR

Comunican de La Arboleda que ayer por la tarde dos cuñados comenzaron á discutir por cuestiones familiares. La discusión, que empezó en no muy suaves caracteres, se fué agriando, hasta llegar á la franca riña.

Felipe Uruñuela, uno de los cuñados, sacó una descomunal navaja y se precipitó sobre el otro, llamado Luciano Mendizábal. Este quiso defenderse, pero no le dió tiempo Felipe, quien le asestó una puñalada en la región parietal, causándole una herida de nueve centímetros de extensión.

El herido fué conducido al Hospital, en donde, después de curado, quedó instalado en grave estado.

El agresor fué detenido.

EL BURRO DEL FUTBOLISTA

Ayer ocurrió un suceso tragicómico, del que fué víctima el infortunado burro de un distinguido futbolista, que forma parte muy sobresaliente del primer equipo del Arenas. Este jugador se dedica á las faenas del campo, y para hacer el viaje desde su residencia á la población emplea un borriquillo, en el que suele llevar productos de la tierra y otros objetos de los que hubiere menester.

Ayer se hallaba el mencionado "equipier" en Portugalete, dispuesto á pasar el puente de Vizcaya. Como el transbordador se hallaba en la orilla opuesta, el futbolista, mientras llegaba, decidió amarrar su animalito á una de las rejas de la estación de llegada.

Un empleado de la estación tuvo la malhadada ocurrencia de ponerse á barrer, y sucedió que, llegando á donde estaba el borriquito, y para quitar papeles y otros objetos que había á su lado, le tocó en las patas. El pollino propinó al empleado un formidable par de coces. No conforme con ellas, el empleado cogió el mango de otra escoba y la emprendió á palos con el desgraciado animal, indefenso por estar atado, propinándole tan formidable paliza que el borriquillo tuvo á bien fallecer.

El propietario de éste ha reclamado judicialmente su valor; pero el burricida empleado se ha negado, alegando que obró en legítima defensa.

UN DESBORDAMIENTO

Comunican de Somorrostro que el río Cotorro, á consecuencia del fuerte temporal y de las torrenciales lluvias, se ha desbordado, inundando gran parte de aquel término municipal.

Con este motivo ha sido renovada una petición que este pasado verano se formuló, y que consiste en que se envíe la draga "Euskal-Erria" para que ahonde el cauce, evitando de este modo los desbordamientos, que ya se preveían este año y que sobrevienen casi todos.

Un recién nacido "respetable"

Tiene barba y bigote

(POR TELEFONO)

París, 12.

Comunican de Praga que ha nacido allí un niño de tamaño y robustez normales, pero que tiene un soberbio bigote y una barba de noventa centímetros de larga.

Los padres se ven locos para atender a los miles de personas que acuden a ver, desde todos los puntos de Checoeslovaquia, este «barbudo» precoz.

"La Voz de Guipúzcoa"

tiene establecidos los siguientes puntos de venta:

En Madrid: Puerta del Sol, 11 y 12 (Administración de Lotería), y kiosco de periódicos Las Calatravas, calle de Alcalá.

En Barcelona: Barbará, 16, y Rambla del Centro, 8 y 16.

Crónica alavesa

(POR TELEFONO)

Vitoria, 12.

LA SESION MUNICIPAL

Hoy se ha celebrado en el Ayuntamiento de esta ciudad la sesión municipal, bajo la presidencia del alcalde, señor Nagore.

Se continuó tratando del expediente relativo a la expropiación forzosa aplicable a los cuarteles de Artillería, según indicación del gobernador militar.

Igualmente se dió cuenta del escrito del gobernador, participando la aplicación de los preceptos de asistencia de los concejales.

El ex concejal señor Ortiz Urbina, acogiéndose a la disposición publicada últimamente por el Directorio, referente a las quejas municipales que pueden hacer los ciudadanos mayores de edad, hizo uso de la palabra, para solicitar que el Ayuntamiento actual le hiciese efectivos los gastos que le ocasionaron sus trabajos cuando formaba parte de la Junta de Subsistencias, nombrada por el anterior Gobierno.

CONSEJOS DE GUERRA

Pasado mañana se celebrará en el cuartel del regimiento de Cuenca, un consejo de guerra contra el paisano Francisco Frías y contra Segundo Torralba, acusados de insultos a la fuerza armada.

—Se celebrará igualmente en dicho cuartel otro consejo de guerra contra el soldado Melitón Arcolaza, acusado del delito de lesiones.

LA SESION DE LA DIPUTACION

Se ha celebrado sesión en el Palacio provincial, habiéndose acordado aprobar el presupuesto extraordinario formado por el Ayuntamiento de Vitoria, para completar la apertura del paseo de Cervantes, y para el pago del anticipo del ferrocarril de Vitoria a Estella.

La boda de "Fortuna"

Se casa y sale para Méjico

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

En los Jerónimos se celebró ayer la boda del torero Diego Mazquiarán "Fortuna", que contrajo matrimonio con la bella señorita Elisa Iglesias, hija de un conocido comerciante madrileño.

La boda fué muy rumbosa, asistiendo á ella muchos amigos del diestro, toreros y conocidos de la familia del novio.

Los recién casados salieron en el expreso de Francia con rumbo á París, donde permanecerán unos días, embarcando luego en el Havre para Méjico donde "Fortuna" tiene contratadas ventajosamente varias corridas.

En la estación del Norte fueron despedidos por los invitados y por el público

:-ULTIMAS NOTAS DEPORTIVAS:-

Ciclismo

Madrid, 13.

JANER VUELVE A SER EL CAMPEON

El domingo se celebró en Barcelona el campeonato español de ciclismo.

El mal tiempo hizo que la prueba no resultara lo brillante que se esperaba, dada la buena organización y la participación de los "ases" nacionales del pedal.

El recorrido era Barcelona-Figueras; es decir, 132 kilómetros 500 metros.

El gran Jaime JaJner, que hizo una brillante carrera, logró conquistar nuevamente el título de campeón de España, cosa que no era esperada por algunos.

El resultado de la prueba fué el siguiente.

Jaime Janer, de Barcelona, que cubrió el recorrido en cinco horas, treinta y un minutos, veinte segundos y dos quintos.

Telmo García, de Madrid, a seis minutos del anterior.

Miguel Mussio, de Parpignan.

Demetrio del Val, de la Real Sociedad de San Sebastián.

José Luis Miner, ídem.

Victoriano Otero, de Santander.

Teodoro Monteys, de Barcelona.

Marcelino Loroño, de Bilbao.

Juan Guitart, de Manresa.

Graciano Eceiza, de la Real Sociedad, de San Sebastián.

Benito Ayastuy, del Aloña Mendi, de Oñate.

Fútbol en provincias

Madrid, 13

En el campo de la Ciudad Lineal (Madrid) jugaron el domingo los equipos de "probables" y "posibles", de la Federación del Centro.

Ganaron los "probables", por dos a uno.

El Almería.—El Español Almeriense derrotó por dos a uno al Balompédico, de Almería.

En Málaga.—El Málaga F. C. y el Deportivo local empataron a tres goals.

—El Victoria F. C. venció por tres a dos, al Club Ferroviario de Málaga.

En Alcoy.—El Alcoviano F. C. derrotó por 3 a 2 al Balompédico local.

En Castellón.—El Castellón F. C. derrotó por uno a cero al Deportivo local.

En Sevilla

Madrid, 13.

ANDALUCIA VENCE A LEVANTE

El domingo, en el campo del Sevilla Football Club, se jugó el partido de futbol del campeonato inter-regional, entre los equipos de las Federaciones andaluza y levantina.

El partido, que fué bastante interesante, lo ganaron los andaluces por tres goals contra dos.

Esta es la última semana

que debe usted aprovechar, si aún no lo ha hecho, para comprar los artículos sacrificados de precio que con motivo de

LA "QUINCENA DE LA ECONOMIA"

está realizando con gran complacencia de las señoras

"LA CONCHA GUIPUZCOANA"

Doctor Roncal

Mentales, nerviosos y de nutrición

PSICO - ANALISIS ELECTRICIDAD

MEDICINA GENERAL

Consulta de once a una y de cuatro a siete

URBIETA, 11, segundo derecha

†

LA SEÑORA

Doña María Ana Nerecán e Iribas

(VIUDA DE LEON EGUIAZU)

falleció a las tres de la tarde de ayer 12 de Noviembre 1923,

después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su hermana (Madre Polonia Nerecan, religiosa del Sagrado Corazón de Jesús, ausente); hermanas políticas, sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás parientes, ruegan á sus amistades la tengan presente en sus oraciones y asistan á la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy MARTES, á las TRES Y MEDIA de la tarde, y á los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Vicente, mañana MIERCOLES, 14, á las ONCE de la mañana, por lo que quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 13 de Noviembre de 1923.

Domicilio: PESCADERIA, 11.

No se reparten esquelas

El duelo se recibe y despide en la iglesia

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La Bolsa de Madrid

COTIZACIONES DE AYER

Interior, 70, 75.
Exterior, 83,70.
Amortizable 5 por 100, 95,00.
Amortizable 4 por 100, 87,50.
Banco de España, 567,00.
Banco Hipotecario, 257,00.
Banco Español de Crédito, 153,00.
Banco Español del Río de la Plata, 205,00.
Banco Hispano-Americano, 172,00.
Tabacos, 238,00.
Azucareras preferentes, 86,50.
Azucareras ordinarias, 35,00.
Nortes, 305,00.
Alicantes, 297,50.

COTIZACION DE MONEDA

Francos, 42,70.
Libras esterlinas, 33,35.
Francos suizos, 135,00.
Liras, 33,45.
Dólares, 7,70.
Francos belgas, 36,40.

"La Voz" en Eibar

(POR TELEFONO)

Eibar 12 (11 n.)

LA LUCHA DE CARNEROS

De nuevo ayer, domingo, se vió Eibar animadísimo por un enorme gentío que acudía á presenciar las peleas de carneros, clásicas luchas del solar vasco.

El interés que éstas despiertan va en aumento, como bien queda demostrado con la concurrencia del domingo y con la que hay todos los días. De todos los pueblos de la provincia vinieron los trenes y automóviles repletos de viajeros.

En la plaza de toros de esta villa se celebró la pelea de carneros, en la que habían de contender el carnero propiedad de José Aresti contra el de Hilario Lizundia, los dos de Eibar, atravesándose 200 pesetas.

Desde hace veinticinco años que se inauguró la plaza, jamás se vió lucha tan encarnizada, y lo afirmamos sin que en ello haya exageración alguna. Hasta el topetazo 102 no terminó la lucha, quedando vencido el carnero de Aresti.

LOS PARTIDOS DE PELOTA

Trasladóse la gente á continuación al frontón Astelena, en que habían de jugarse, según estaba anunciado, tres partidos de pelota.

En primer lugar contendieron Irureta II y Echave II contra Marino y Bojas, sacando los primeros del cuadro uno y los segundos del tres. El dinero sale á la par. Los bandos se igualan en los tantos 7, 8, 9, 10 y 13. A partir de éste, Echave y su compañero salen por delante, llegando á los 22 cuando tenían sus contrarios 17.

Juegan á continuación Bareño contra Arriola, sacando el primero del uno y el segundo del tres, ganando fácilmente Bareño por 12 tantos.

Por último, Irusta juega contra Artazo I, éste solamente con la izquierda, ganando Irusta fácilmente.

LOS PARTIDOS DE HOY

Esta tarde han jugado un partido de desafío Irureta hermanos contra Artamendi é Izaguirre, atravesándose 300 pesetas.

Sale el dinero 20 á 12 por los hermanos, y, efectivamente, sacan éstos una enorme ventaja, plantándose fácilísimamente en 21 cuando sus contrarios apenas habían hecho unos tantos. El dinero, por el suelo. Pero Artamendi, ayudado eficazmente por su compañero, inicia una arrancada, igualándose con el bando contrario á 21. La expectación es enorme y la "cátedra" no sabe lo que se hace.

El último tanto se juega estando el público de pie y reteniendo el aliento. Después de buenas jugadas, Artamendi larga un tiro que no puede restar Irureta II. La ovación es formidable. Algunos, en vista del éxito del partido, se nos han acercado para que pidamos á la Empresa que lo repita.

Juegan en segundo lugar Irusta contra Artamendi III, ganando el primero por 10 tantos.

FALLECIMIENTOS

Ayer falleció á los diez y seis años de edad, á consecuencia de una enfermedad, el distinguido joven Félix Iriondo. El entierro, verificado esta tarde, ha constituído una manifestación de duelo.

A sus padres, nuestro querido amigo don Miguel y su esposa, nuestro sincero pésame.

—Asimismo, don Segundo García ha pasado por el amargo trance de ver morir á su hijito José, el único que tenía.

También damos á nuestro querido amigo el pésame más sincero.

LA SESION MUNICIPAL

Esta tarde se ha celebrado en el Ayuntamiento sesión, bajo la presidencia del alcalde, señor Guimón, y asistiendo diez concejales.

Después de despacharse los asuntos del día, ha hecho uso de la palabra don Laureano Argomani, acogiéndose á la última disposición del Directorio sobre las quejas municipales, hablando sobre la provisión de la plaza vacante de contador de este Ayuntamiento.

El Corresponsal

Vitoria

Punto de venta de LA VOZ DE GUIPUZCOA
kiosko "El Globo". Plaza Bilbao
TELEFONO 0-24

MAR Y PUERTOS

PUERTO DE SAN SEBASTIAN

Durante las últimas cuarenta y ocho horas se registró en la dársena de mercantes de nuestro puerto el siguiente movimiento de buques:

Entradas: "Añorga", que con cargamento de hulla vino de Inglaterra, y el "Consuelo", que vino de Bayona con grava.

Salidas: "Hernani", en lastre para Avilés.

PUERTO DE PASAJES

En los dos últimos días hubo en el vecino puerto de Pasajes el siguiente movimiento de barcos mercantes:

Entradas: "Dagmar", de Oktober, con carga general; "Toñín", de Santander, con lingote, y "Colón", de Hull, con carga general.

Salidas: "Amelia", á Gijón, en lastre; "Antonchu", á Bayona, ídem; "Tanchín", á Santander, ídem; "Unión Hullera", á Bilbao, ídem, y "Consuelo", á San Sebastián, con carga general.

LAS MAREAS

Primera pleamar, á las 6'20 de la mañana; segunda, á las 6'50 de la tarde.

Primera bajamar, á las 12'5 de la tarde; segunda, á la 1'8 de la noche.

PRECIOS DE VENTA DE PESCADOS CORRIENTES COTIZADOS AYER EN LA PESCADERIA

	CLASES DEL PAIS	Núm. de kilos recibidos	Al por mayor — KILO	AL POR MENOR — Por pieza Unidad	Con cogote Kilo	Con cabeza Kilo	Sin cabeza Kilo
Merluza	1.ª	1007	4,00	4,30	3,00	5,00	5,50
	2.ª	481	3,50	3,80	2,50	4,50	5,00
	3.ª	200	3,25	3,55	2,50	4,25	4,75
Id.	Francesa	500	3,25	3,55	2,50	4,25	4,75
Id.	Coruñesa	—	—	—	—	—	—
Gallos	Elegido	191	2,50	—	3,25	—	—
	Corriente	—	—	—	—	—	—
Pescadilla	Bou	140	2,25	—	2,50	—	—
	Pareja	2500	1,40	—	1,85	—	—
Cigalas	—	243	3,00	—	—	—	—
Angulas	Francesa	1000	6,00	—	—	—	—
Chipirón	Francés	500	7,00	—	—	—	—
Panchos	—	—	—	—	—	—	—
Lenguados	—	34	6,00	—	—	—	—
Besugo	—	—	—	—	—	—	—
Raya	—	400	0,30	—	0,50	—	—
Ordinarios	—	2500	0,60	—	0,80	—	—
Congrio	—	54	3,25	—	—	—	—
Cabras	—	120	1,25	—	1,45	—	—
Chicharros	—	250	1,00	—	1,20	—	—

Medicamento Regenerador GRATIS

Casa de Renombre Mundial, Reserva Un Millón de Paquetes, de un Medicamento Curativo, Maravilloso, para la Distribución Gratis Entre Caballeros y Señoras Débiles y Enfermizos

NO ENVIEN DINERO — ENVIEN SOLAMENTE EL CUPON

El encanto de la vida es la salud y el deseo de obtenerla; se conserva durante toda la vida, pero existen miles de caballeros y señoras que en vano buscan la salud, porque no saben de qué padecen.

La debilidad se manifiesta sin el menor aviso, o causa aparente y gradualmente aparecen otros síntomas, tales como:

Dolores de Cabeza con Fiebre o Lengua Blanca.
Vértigo—Falta de Memoria.
Lasitud o Languidez.
Dolores Reumáticos o Neurálgicos.
Dolores de Espalda o Lumbago.

Algunas veces un medicamento o tónico ordinario dará un alivio *temporal*, pero las *personas que toman las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga se curan completa y permanentemente de sus dolencias*, porque las Píldoras De Witt accionan sobre los Riñones, siendo éstos la causa directa de las enfermedades arriba mencionadas y de otras demasiado numerosas de mencionar

NO ES UN MEDICAMENTO SECRETO

Cuando Vds. toman las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, no están haciendo ensayos con un remedio secreto o desconocido, sino más bien estarán tomando elementos curativos y fortalecientes, hábilmente compuestos, recomendados por facultativos y especialistas de fama mundial y descritos en las farmacopeas oficiales.

Durante cerca de medio siglo, este medicamento extraordinario ha estado restableciendo y curando un sinnúmero de personas enfermas y de salud delicada, en todos los países del mundo entero, y éste es el medicamento que se les ofrece hoy—*libre de todo gasto.*

NUNCA ANTES—JAMAS DESPUES

Nunca antes han tenido Vds. una oportunidad como ésta, y si se encuentran débiles o enfermos o si tienen amigos que sufren de dolores de espalda o del espinazo o de cualquier forma de Reumatismo, no deben dejar de valerse de esta oportunidad, pues jamás tendrán otra.

HAGANLO HOY

La oferta es firme por diez días, pero no debe demorarse el pedido del tratamiento de ensayo, porque durante ese tiempo pueden haberse agotado las existencias, y no es lógico ni humano sufrir, teniendo el remedio tan cerca.

Si envían el cupón hoy, recibirán el tratamiento a vuelta de correo, libre de todo gasto, y dos días después de empezado, se encontrarán mejorados notablemente.

Esto es lo que Vds. reciben—GRATIS

No hay que pagar nada—ni obligaciones que cumplir—nada más que cortar el cupón, escribir claramente su nombre y dirección en los espacios dispuestos para este fin y enviarlo a los Laboratorios. A vuelta de correo recibirán en un pequeño sellado una cajita conteniendo un tratamiento completo de Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, suficiente para dos días, y un folleto describiendo consejos de valor incomparable para la salud. Esto no les cuesta nada, sin embargo, puede resultar el mejor regalo que jamás hayan recibido, porque les ha de restablecer la salud. Las Píldoras deben ser tomadas conforme las instrucciones y *dentro de pocas horas observarán una gran mejora*, porque las Píldoras De Witt limpian y purifican los órganos urinarios, y además calman, curan y fortalecen los riñones y la vejiga. Eliminando los venenos de su sistema y mejorando las funciones de los órganos de la eliminación por medio de estas píldoras, se encontrarán nuevamente con salud vigorosa, y el medicamento que hace todo esto—y aún mucho más—se les ofrece libre de todo gasto, si se toman la molestia de llenar y remitir el cupón. Háganlo hoy—por su salud.

CUPON DE REGALO

Francobolsos 5 céntimos si se de Barcelona y con 2 céntimos si de fuera de ella

ESCRIBA SU NOMBRE Y DIRECCIÓN AQUÍ

Píldoras De WITT. Concesionario para España: A. Méndez
Calle Valencia, 233
BARCELONA

Estimado señor
Sírvase enviar un ... Gratis de Prueba de las Píldoras
532 P De Witt para los Riñones y la Vejiga al

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

(Sírvase escribir claramente)

Para obtener un tratamiento completo de las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, suficiente para dos días, libre de todo gasto, sólo es necesario cortar este cupón, escribir claramente su nombre y dirección en los espacios dispuestos para este fin, colocarlo en un sobre y dirigirlo a «Píldoras De WITT». Concesionario para España: A. Méndez, Calle Valencia, 233, Barcelona

La Bolsa de Bilbao

ACCIONES

Crédito de la Unión Minera, 555,00.
Banco Español del Río de la Plata, 206,00.
Banco Vasco, 570,00.
Bilbao a Durango, 650,00.
Ferrocarril de La Robla, 440,00.
Naviera Amaya, 115,00.
Altos Hornos, 112,00.
Explosivos, 340,00.

OBLIGACIONES

Tudela a Bilbao, 95,50.
Id., íd. (tercera serie) 91,00.
Especiales de Alsasua, 89,00.
Asturias, Galicia y León, 162,85.
Nortes, 63,50.
Sevillana de Electricidad, 94,00.
Altos Hornos, 102,15.

"La Voz" en Irún

(POR TELEFONO)

Irún 12 (11 n.)

UN ACCIDENTE DE CAZA

A las tres y media de la tarde de ayer, domingo, ocurrió un desgraciado accidente, del que fué víctima Joaquín Múgica Goicoechea, soltero y de veintiún años de edad.

El hecho ocurrió en el barrio del Bidasoa, junto al caserío denominado "Amasaingo-Saroya".

Joaquín Múgica Goicoechea se hallaba cazando y tiró á un tordo. Como lo viera caer, herido, en un zarzal, fué hacia él y para cogerlo tomó la escopeta por el cañón, queriendo apartar las ramas con la culata. El gatillo, enredado en las zarzas, funcionó y disparóse el arma. Como el cañón de la escopeta estaba en dirección á la cabeza del joven, recibió éste la perdigonada en pleno rostro.

Inmediatamente fué conducido al Hospital, en donde se le practicó la oportuna cura, apreciándosele la fractura del frontal y la pérdida del ojo derecho.

UN INCENDIO

Anoche se declaró un incendio en una casa situada en Chontenea, número 3, habitada por un carabinero y propiedad de don Anatolio Anatol. La casa en cuestión está destinada á cuadra, llena de helecho, y el incendio se produjo porque, sin duda, cayó una chispa de la cocina, situada en la parte superior del piso, que hizo se incendiase la hojarasca.

El fuego fué prontamente sofocado por los bomberos, y causó pocos desperfectos en el edificio.

No hubo desgracias personales.

El Corresponsal.

Quien quiera ganarse 800 ptas.

con poco trabajo puede conseguirlo, molestándose en escribir al Apartado de Correos, 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello.

Espárragos MUERZA
SON EXQUISITOS
(San Adrián Navarra)

Doctor Larre
Nariz, Garganta y Oídos. —Consultas de diez á doce y de tres á cinco.
Plaza de Guipúzcoa, 9, 1.º — Teléfono 26-43

50 a 60
PESETAS DIARIAS

ganarán señoras y caballeros, ocupándose de la colocación en tiendas, bazares, comercios, entre particulares, etcétera, de nuestros juguetes modernos, última creación de gran éxito. Se remiten Lote-muestrario (12 juguetes diversos), franco todo gasto, enviando pesetas 10, a Establ. Levy Cours Pasteurs, 18, Bordeaux (Francia). Lo que constituye la novedad más sensacional para "REYES". La fortuna para los revendedores. Grandes descuentos.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

ANUNCIOS ECONOMICOS

ACADEMIA de idiomas Hutchinson. Inglés alemán, francés en seis meses. Correspondencia comercial. Prim, 28, primero.

ALDAVE. Pensión para huéspedes. Temporada de invierno desde 7 y 8 pesetas Cubiertos desde 3'50. Urbieta, 22, 1.°

ALMACEN espacioso, sitio céntrico, renta módica, alquílase. Razón en esta Administración.

ALQUILASE gabinete con o sin derecho a cocina; casa de poca familia; hermosas vistas; ascensor, baño. Zabaleta, 14, 3.° dcha.

ALQUILASE un piso alto Miracruz, junto a tranvía, con cuarto de baño. Informarán General Lersundi, 8, segundo izquierda.

ALQUILO dos gabinetes amueblados muy económicos; baño y ascensor, s Plaza Bilbao. Razón Prim 10, portería.

ALQUILO gabinete y alcoba a matrimonio, derecho cocina y baño; sin muebles, o un huésped. José María Soroa, 1, tercero izda.

ALQUILO gabinetes sin muebles; ascensor, baño, derecho a cocina. Zabaleta, E. 6.° izqda.

COLCHONERIA, lanas, miraguano y borras de todas clases. Almohadones y edredones Mauri, F. Calbetón, 42 (casi esquina Mayor)

CUOTAS: Equipo completo confeccionado a la medida, por 250 pesetas. Larramendi, 8, sastrería.

CHICO para recados necesítase. Plaza Lasala, 1, bajo izquierda.

DROGUERIA Felipe, cerca a la Plaza, frente a la Brecha. San Lorenzo, 12; precios económicos. Especialidad en cremas y ceras NAY

EL RAYO. Nueva fábric de sellos de caucho, metal, planas de esmalte, sellos para lacrar c tas, etc. San Marcial, 18, tienda.

EN BUENAS condiciones se traspasa una tienda en sitio céntrico, con o sin existencias. Informarán Urdaneta, 4, quinto dcha.

FAMILIA alemana cedería hermosa habitación con cuarto de baño, con o sin pensión. Prim, 28, primero.

GABINETE amueblado, próximo a la playa, a matrimonio o caballero. Razón: "La Estrella de Cristal". San Martín 46

GABINETE sin muebles matrimonio; derecho cocina o amueblado caballero dormir. General Jáuregui, 12, cuarto derecha.

GANGA: Vendo un bonito piso con facilidades de pago; precio 12.000 pesetas; (está desalquilado). Urbieta, 28, cuarto izquierda.

GRAMOFONOS.—Cambio discos; impermeables, calzados de saldo, relojes pared; gramófonos 10 discos, 150 ptas. Roldán, Pasajes.

GUARDA-MUEBLES moderno. Compro muebles de pisos y villas. Vendo muebles al contado y á plazos. Peñaflorida, 10, comercio.

HACE FALTA oficiala de sastre. Calle Echaide, 10, cuarto derecha.

MANUEL BAYON, Isabel la Católica, 12. Vendo casa y piso en Bilbao, o les cambio por casa y piso en San Sebastián.

MAQUINA Singer de ocasión, por 25 duros. Callejón de Arroca, letra B, tercero.

MAQUINAS a mano para hacer vestidos, jerseys, calzoncillos, medias de sport, etc. en lana y seda. San Martín, 6.

MATERIAL usado de roble en tablas y tablones, se vende muy barato. Informarán Alameda 4, obra en construcción.

MERKIENA. Muebles de todos estilos. Ventas al contado y a plazos. Urbieta, 4.

MUEBLES, comedores, dormitorios, sillerías. Aparatos luz, tapicería. Casa Mauri, F. Calbetón, 42 (casi esquina a Mayor).

OCASION: Véndese lujoso comedor, armarios roperos, bureau americano, clasificador y dos mostradores. Peñaflorida, 10, bajo.

OCASION.—Vendo una máquina de coser "Singer", bovina central. Razón: Isabel la Católica, 5, tienda.

PERDIDA de un reloj de señora en Hernani, ayer tarde. Se gratificará en el Mercado de la Brecha, puesto número 52.

PHILLIPS legítimas inglesas, se venden y se colocan en el acto. Urdaneta, 14, curtidos

RELOJES de las mejores marcas, precios los más baratos y el mayor surtido. Casa Estivill; Vergara, 8. Teléfono 7-69.

SE ALQUILA gabinete a señora sola, para todo el año. Hay ascensor y cuarto de baño Darán razón en esta Administración.

SE ALQUILA local espacioso en la calle San Francisco, para almacén o para 3 o 4 automóviles. Razón en esta Administración.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados y camas a peseta. Calle San Bartolomé, 26, segundo izquierda.

SE ALQUILAN hermosas habitaciones en piso 1.° cerca del Boulevard, desde 50 pesetas exteriores. Informarán esta Administración.

SE NECESITA sirvienta Rentería, calle Viteri, bar Modrano.

SE OFRECE ama seca vascongada. Darán razón Reina Regente, 2, segundo.

SE OFRECE modista y sastra para niños a domicilio. Calle de Easo, 8, quinto derecha

SE TRASPASA bar en buenas condiciones Informará Gato Oyón, Príncipe, 41.

SE TRASPASA hermoso piso con muebles, hermosas habitaciones, cuarto baño, ascensor; económico. Razón esta Administración.

SE TRASPASA tienda de comestibles y mercería, en Pasajes. Razón: Sánchez Toca, zapatería.

SE TRASPASA una pastelería en buenas condiciones. Razón en esta Administración.

SE VENDE fonda en Bayona, muy bien situada y en condiciones ventajosas. Informes, Manuel Fernández, Eibar.

SI, SEÑOR: Trajes de 25 duros, a 20; los de 30 a 25, y así sucesivamente, paños y hechuras superiores. Heras, Miracruz, 28 B, 1.°

SOCIO con pequeño capital se necesita para trabajar artículo de construcción en marcha. Escribir iniciales A. B., esta Admón.

S. M. el Rey vive en Madrid y el rey de los impermeables, gabardinas y trajes en Hendaya. Abierto domingo y festivos hasta las 6

TAQUI-MECANOGRAFA se ofrece con buenas referencias. Razón en esta Administración.

TAQUIMECANOGRAFA con práctica necesitase. Razón en esta Administración.

TRASPASO sin existencias hermoso establecimiento con bodega; esquina, sitio céntrico; renta moderada Telefonear al 18-95.

TRASPASO villa amueblada, renta 40 duros Vendo planta baja 80.000 ptas Pisos libres, 25.500. Alquileres baratos. Agencia Sanjulián

UNICA OCASION. Impermeables forma trinchera 40 ptas. Especialidad á la medida: últimas novedades. Oquendo, 13. Argandoña

VENDEMOS chalets Alegorrieta, 30.000 pesetas. Crédito 20 años; pisos, ascensor y baño; alquileres. Ag.ª Inmobil.ª. Hernani, 5.

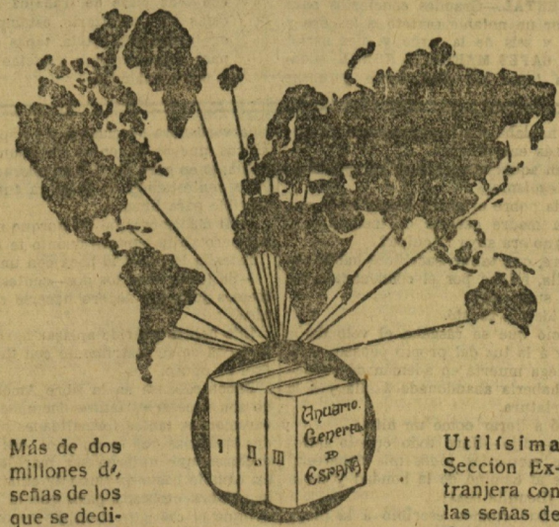
VENDO muebles y colchones con dos meses de uso. Compro toda clase de almonedas San Martín, 42.

VENDO villas 5.200 ptas. Casas, 47.000 duros céntrica otra, 28.000. Pisos libres, 20.000. Hipotecas, alquileres. Agencia Sanjulián.

El mundo entero

Este es el campo de acción que ofrecemos a los anunciantes del

Anuario General de España



Más de dos millones de señas de los que se dedican al Comercio, Industria, Agricultura, Ganadería, Elemento oficial, etc., etc. de España y sus Posesiones

Utilísima Sección Extranjera con las señas de Comerciantes e Industriales de las cinco partes del mundo, constituyendo un pequeño Anuario Internacional

El Anuario General de España es consultado constantemente por millones de personas del mundo entero

TRES TOMOS solidamente encuadernados 75 ptas., franco de portes en toda España

ANUARIOS BAILLY-BAILLIÈRE Y RIERA REUNIDOS, S. A.
Sección P. — Calle Consejo de Ciento, número 240 — BARCELONA

—o REPRESENTANTE EN SAN SEBASTIAN: CARLOS HEREDIA; OQUENDO, 6, 2.° o—

Publicaciones

"LA MUJER EN SU CASA".

Revista mensual que interesa y es indispensable para las jovencitas y las amas de casa. El número que acaba de publicar este mes de noviembre contiene una sección de labores, en la que admiramos artísticos modelos. En las secciones de ropa blanca, modas de señoras y niños, nos presenta muchos grabados que nos dan á conocer las novedades de la temporada. En estas secciones hay, además, una explicación detallada de todos los grabados, y en las secciones de modas un artículo interesante que resume y da á conocer lo que la moda ha preparado para este invierno. En la sección artística encontramos la manera de decorar distintos objetos con las algas marinas naturales.

Desde este número de noviembre empieza á publicarse una nueva sección, "labores bordadas á máquina", que creemos un gran acierto, y será de gran aceptación entre sus miles de admiradoras españolas y americanas.

También publica este número: Los jerseys de moda: Recetas de cocina, y Notas de actualidad. Empieza á publicar esta revista la novela de Guy Chantepleure "Comedia nupcial".

Las suscriptoras de tercera y cuarta edición recibirán un fondo de lámpara, de malla bordada en colores.

Precio del número, 1 peseta; con labor, 4 pesetas.

De venta en todas las librerías.

Pedid precios de suscripción y número de muestra á la Casa Editorial Bailly-Bailliere S. A. Apartado 56. Madrid.

Fricción antirreumática CEREO

Curación segura y rápida de dolores reumáticos, ya sean articulares o musculares; neuralgias y toda clase de dolores.

Venta, Centro Farmacéutico.

Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos trituradoras y maquinaria en general.

ARRIETA Y COMPAÑIA.—RENTERIA

Dr. Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialidades en las enfermedades de la piel y secretas. Príncipe, 57. Consultas de 10 á y de 3 á 6. Teléfono 2-32.

Torres y Compañía

Instalaciones sanitarias y eléctricas. Toda clase de reparaciones. Representantes en Guipúzcoa de la Casa G. BLOCH. Instaladora de ascensores y calefacciones.

SAN BARTOLOME, 7 -:- TELEFONO 12-50

Doctor C. Irigoyen

Miembro de varias Academias de Medicina y de Sociedades científicas de España, Francia, Bélgica, etc.

Tratamientos especiales de la anemia, tuberculosis, obesidad, artritismo, reumatismo, sufrimientos del estómago, corazón y riñón, neurastenia y ataques nerviosos, enfermedades

PRIM, 49. — SAN SEBASTIAN

FEBROXIL CERA

EL MÁS SÓLIDO DE LOS PUNTALES DE LA TERAPÉUTICA ANTISÉPTICO-BACTERICIDA

FIEBRES TIFOIDEA Y PARATÍFICAS

FERMENTACIONES PÚTRIDAS INTESTINALES

FIEBRES INFECCIOSAS ENDODIGESTIVAS

MILLARES DE MÉDICOS EN EL MUNDO FUNDAMENTAN SUS ÉXITOS EN EL

FEBROXIL CERA

VENTA FARMACIAS

OFICINAS Y LABORATORIOS
Rda. 18 y Segovia 15 y 17
BARCELONA

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIAN
3 meses, 5 ptas.; 6 meses 12.; un año, 24
EN EL EXTRANJERO
3 meses, 12 ptas.; 6 meses 33; un año, 66
EN PROVINCIAS
3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 18; un año 36

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

TARIFA DE PUBLICIDAD
En 1.ª plana, precios especiales.
En noticias una peseta línea
En reclamos sesenta céntimos línea
Planas enteras y medias planas, artículos comunicados y anuncios oficiales a precios convencionales

TELEFONO URBANO: 0-24
TELEFONO INTERURBANO: 9-89

Redacción, Administración y Talleres: S. Marcial, 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCION TELEGRAFICA: "VOZ"

En tal día como hoy

San Sebastián hace 30 años

DIA 12 DE NOVIEMBRE DE 1893

El día fué verdaderamente primaveral —como el de ayer—. Con este motivo los paseos y las afueras de la ciudad se vieron muy concurridos hasta la caída de la tarde, hora en que empezó á descender la temperatura.

—El joven donostiarra Alberto Basurco, vino a esta Redacción a manifestar que estaba dispuesto a marchar a Melilla, en clase de voluntario, para luchar contra los rifeños.

—Una señora muy conocida y domiciliada en la casa número 33 de la calle de San Marcial, estuvo a punto de perder la vida por una lamentable equivocación, pues creyendo que bebía agua de Loeches se tomó una disolución concentrada de sublimado corrosivo. La pronta intervención del doctor Azcoaga salvó a la pobre señora de una muerte segura.

—Por la tarde se celebró en el Teatro del Circo un baile que se vió muy concurrido, viéndose muchas y hermosas donostiarras.

—Por la noche se inauguró la Sociedad denominada "Centro de Pelotaris", establecida en el piso principal del café "Bel'-Ona", en la calle de Aldamar.

DIA 13 DE NOVIEMBRE

En los apartaderos del muelle de Pasajes-Ancho fué arrollado y muerto por cuatro vagones, el obrero José María Marticorena, de 50 años. El infeliz dejó la mujer enferma con dos hijos, uno de ellos paralítico.

—Cerca del puente provisional de madera tendido sobre el Urumea, frente a la estación del Norte, apareció flotando en el río el cadáver del vecino de esta ciudad, Martín Juaristi, de 44 años. Dejó viuda con siete hijos.

—De Tolosa vino a San Sebastián el encargado del archivo de la antigua capital foral, señor Murrita, con objeto de ultimar el arreglo de los papeles traídos del archivo del Corregimiento de Azcoitia.

—En la Casa de Socorro fué curado Jerónimo Serrano, que presentaba una herida en la mano derecha.

—El juez de primera instancia de Vergara remitió a la Diputación un certificado de las suspensiones de derechos electorales acordadas respecto de los electores de aquel partido judicial

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: *Irigoyen* y *Larrañaga II*, colorados, contra *Mina* y *Vega*, azules, sacando los delanteros de los once cuadros.

GRAN CASINO. Programa de espectáculos para hoy: Sesiones a las cinco y media de la tarde y diez y cuarto de la noche. La soberbia película en cinco partes *Chiquilín no tiene enmienda*, interpretada por el precoz Jackie Coogan. A las seis y tres cuartos de la tarde y diez de la noche, conciertos por la orquesta que dirige el maestro Larrocha. De cinco y media de la tarde en adelante, The dansant, orquesta tzigane Boldi, pareja de baile C. y M. Travers.

TEATRO PRINCIPAL.—Grandes sesiones de seis menos cuarto a nueve y una a las diez y cuarto de la noche. Estreno del drama emocionante, en cuatro actos, *Confesión tardía*.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Programa: Compañía de operetas y revistas "Arco Iris". A las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche, estreno en este coliseo de la revista en tres actos y quince cuadros, libro de T. Borrás, música de Auli y Benlloch, titulada *Arco Iris*.

TEATRO TRUEBA. — Grandes sesiones de cinematógrafo, continuas, de seis menos cuarto a nueve y una a las diez y cuarto de la noche. *Palabra de oro* y estreno de la sexta jornada de *Los misterios de París*, en cuatro partes.

TEATRO DEL PRINCIPE. — Sesiones a las seis, siete y media y diez y cuarto de la noche. Estrenos: La *Revista Internacional Universal*, la comedia dramática en cuatro actos *La nobleza de la verdad* y la exhibición de modelos de trajes *La moda en París*.

SALON MIRAMAR. — Programa para hoy: Sesiones a las cinco y media, siete y cuarto y diez y cuarto. Estreno de *Eugenia Grandet*.

PALACIO DE BELLAS ARTES. — Sesiones continuas de cinco y media a nueve y otra a las diez y cuarto de la noche. Estreno de la película en ocho partes *Reina por el pueblo*.

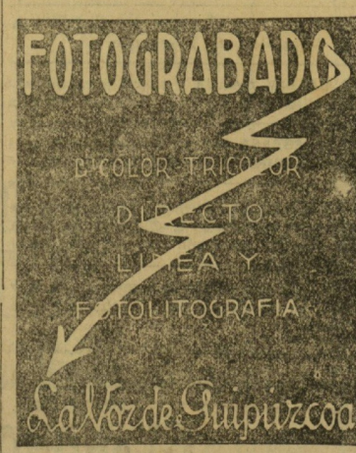
CAFE ORIENTAL.—Grandes conciertos para hoy, por un notable sexteto, a las dos y media y seis de la tarde y diez noche.

GRANDES CAFES MARINA Y NORTE.—Conciertos todos los días, tarde y noche.

GRAN KURSAAL. — Programa para hoy En el hall: A las seis y a las diez y media, la preciosa película en cinco partes *Batiendo el record*, por Wallace Reid. The dansant, la notable pareja de baile Filiberto y Anita, jazz-band, orquestinas, restaurant, bar americano.

TEATRO COLON. — Espectáculos para hoy A las diez en punto, gran sección de varietés: *Angelines Hontasillas*, couplets; *Miramar*, couplets; *Lola Campoy*, bailes; *Hesperia*, couplets; *Triguchita*, bailes; colosal éxito de la estupenda tonadillera *Jesusilla Unamuno*.
A las doce: En el dancing, dos orquestas, orquestina *Bienzo*, orquesta selecta y jazz-band *Nory*.

LA PERLA DEL OCEANO.—Gran festival para esta tarde, de seis a nueve.



LA VOZ DE GUIPUZCOA

En los talleres de encuadernación de la Editorial de este periódico, se hacen toda clase de trabajos, tales como cajas para escritorio, estampaciones en oro sobre piel y tela, tapas estampadas para muestrarios y revistas ilustradas y otros análogos.

De las regatas

Una relación de donativos

Para conocimiento de los interesados y del público en general, se nos ruega publiquemos la siguiente relación de las personas que contribuyeron á la suscripción abierta en Orio para los gastos de entrenamiento de los remeros de aquella villa que tomaron parte en las regatas celebradas últimamente:

Pérez Agote, 200 pesetas; recaudado en Aguinaga, 100; Juan Iturain, 100; R. R., 75; A. C., 75; J. Ch., 50; Manuel Rezola, 50; Antonio Iruretagoyena, 50; Alejandro Larribal, 50; Arin Hermanos, 50; Ramón Pérez Agote, 50; Santiago Azpiroz, 50; José María Arruti, 50; Mina el pelotari, 25; Jurico el pelotari, 25; Antonio Eguiguren, 25; Esteban Azcue, 25; Antonio Elósegui, 25; Achaga, pelotari, 25; Ricardo Sánchez, 25; Leocadio Aspiroz, 25; Agustín Recondo, 25; Francisco Aguirresarobe, 25; Celestino Aguirresarobe, 25; Víctor Embil, 25; Román Embil, 25; Eugenio Gurruchaga, 25; Santos Orbegozo, 25; Mariano, americano, 25; Joaquín Loidi, 20; caserío Longa, 20; Tomás Aguirre, 20; Florentino Aguirrezabalaga, 15; Luis Loidi, 15; Francisco Iraola, 15; Eugenio Lasa, 10; Nemesio Ondozábal, 10; Simón Altuna, 10; José María Azcue, 10; Victorio Solaverri, 10; Cesáreo Arin, 10; Francisco Barandiarán, 10; viuda de Leunda, 10; José María Torresagasti, 10; Antonio Loidi, 10; caserío Erricoechea, 10; caserío Ichaiz, 10; Miniotaberri, 10; caserío Sarobe, 10.

Daniel Esnal, caserío Echeverri, caserío Aganduru, Luzarbe, caserío Altuna, caserío Chanca, caserío Chabola, caserío Errezábal, Compás Orzaica, caserío Ichaspe, Pablo Salmaisti, Compás Salmaisti, caserío Zurugaray, Cachiña, Alfonso Santamaría, Portu, Juan Echeverría, María Ayestarán, Ramona Elzaguirre, Isidro Iturain, Modesto Ezcurdia, Domingo Elizalde, Elvira Santó, Eulogio Olaizola, Manuel Olaizola, José María Alberdi, José B. Lerchundi, Bautista Oliden, José Loidi, Marcelino Peña, José María Salsamendi, José Justino Salsamendi, José M. Salsamendi, José Zubizarreta, José M. Arrillaga, Tomás Zubeldia, José M. Esnal, V. Orbegozo, Julián San Sebastián, Ramón Uranga, José Mendizábal, Cristino Arin, Tomás Cartero, Lino Solaverrieta y Miguel Múgica, á 5 pesetas cada uno: Miguel Múgica, 7'50; Esteban Galdona, 7'50; caserío Carraballo, 2'50; familia de Lizaso, 2'50; Miguel Illarramendi, 2'50; caserío Venta, 2; Segundo Uranga, 2; caserío Ichaizberri, 2; Lorenzo Arruabarrena, 2; Ignacio Jáuregui, 2; José M. Arruabarrena, 3; Antonio Calleja, 3; Joaquina Embil, 2; caserío Aizperro, 1; Joaquín García, 1; Josefa Iñarra, 1.

CARTELERA
de espectáculos, en toda clase de tamaños y colores. — SAN MARCIAL, 10. Imprenta.

Folletón de LA VOZ

13 de Noviembre. 53.

Crímenes sin castigo

Novela de Carolina Invernizio

Esta obra propiedad de la Casa editorial MAUCCI, de Barcelona

quien juraron fidelidad eterna. Y, sin embargo, las hay. Yo no quiero obstinarme en agravar la culpabilidad de Pepita para justificar mi derecho al castigarla; pero, te lo suplico, no me hables más de ella. Si la acuso es porque tuve pruebas palpables de su falta; vi con mis propios ojos á su amante debajo de la ventana de nuestra habitación. Por lo tanto, es mejor que la olvide, porque de esta manera llegaré tal vez á perdonarla.

Estrella comprendió que Renato no transigía.

Y, sin embargo, sin que pudiera sospecharlo, ella misma, Estrella, era precisamente la que condenaba á la desdichada Pepita, confirmando, por su culpa, una falta que no había cometido.

—Corriente, sea—dijo Estrella—te prometo no recordarte jamás el nombre de aquella desgraciada; pero quieres hacer á su hijo, pobre inocente, responsable de la falta de su madre? Renato, si me quieres, en verdad, te harás cargo del niño, le tomaremos con nosotros y procuraremos ambos hacer olvidar al infeliz su triste nacimiento, consolando de este modo á tu santa madre en los últimos días de su vida. Yo velaré por ellos y por ti y seremos felices.

Estrella hablaba con la altiva sencillez que la hacía más encantadora.

Renato en aquel momento se avergonzó de su propio egoismo.

Si aquella pobre criatura crecía en la miseria y su madre carecía de medios para ayudarle, ¿no era suya la culpa?

¡Su madre, que tantos sacrificios había hecho por ella, estaba por él condenada á los más duros suplicios!

Aquella idea le asustó.

Le pareció que se rasgaba el velo de lo porvenir y á la luz del propio pensamiento, vió á la ciega muerta en ademán de maldecirle por haberla abandonado á ella y á la inocente criatura.

Y rompió á llorar como un niño.

—Estrella—dijo.—Haré todo cuanto quieras, tú me recuerdas todos mis deberes y me vuelves al camino de la bondad y de la clemencia. ¡Bendita seas!

Entonces fué cuando escribió á la ciega anunciándole su matrimonio.

Y mientras esperaban la contestación, se abandonaban á toda la dulzura de sus amores, olvidando los dolores pasados y las crueles desilusiones sufridas.

Transcurrían los días hablando de ellos; sólo de ellos y de su porvenir.

Todo cuanto decían y auguraban tenía para Renato un nuevo encanto. El "Morito" estaba loco de entusiasmo ante aquella divina criatura que le había entregado en absoluto su alma y su existencia.

Estrella era muy instruída, tenía verdadera afición al estudio y estaba, por consiguiente, al corriente no sólo del movimiento científico literario y filosófico, sino de todo nuevo descubrimiento que aparecía en el mundo.

Daba muchas veces consejos á Renato sobre sus mismos estudios; consejos que eran una verdadera revelación y comprendía que si sus nuevos inventos obtenían un éxito, debíanlo en gran parte á su adorada Estrella.

La contestación de la ciega fué un golpe terrible para Renato.

—Mi madre escribe así porque no te conoce; pero yo la contaré cuánto te debo.

Estrella le cerró la boca con un beso.

—Se lo diremos los dos—contestó—porque iremos juntos y espero hacerle cambiar de idea.

Ella habría querido aplazar hasta entonces la fecha de su matrimonio con Renato, pero éste se opuso.

Encontrábanse en la libre América donde no son necesarios tantos documentos, tantas ceremonias, tantas formalidades para unir á dos criaturas que se quieren. Allí basta que declaren que quieren ser marido y mujer. En cambio basta que uno de ellos quebrante la palabra otorgada para que la justicia le aplique el castigo correspondiente. El hombre que abandona á la que hizo su esposa, es castigado con algunos años de cárcel y otro tanto ocurre con la mujer que se cansa del marido.

Pero el matrimonio puede efectuarse aun tratándose de dos personas que se conocieron el día antes.

Un misionero apostólico me contó que una noche en Moureal (Canadá), unió en matrimonio á un joven con una niña, con los cuales había viajado aquella mañana en ferrocarril y en cuyo viaje se habían ambos conocido. Les bastaron unas horas para enamorarse y decidir de su suerte. Y los dos esposos tan repentinamente improvisados, tienen hoy infinidad de chiquillos y viven en Monreal de perfecto acuerdo y sumamente felices.

No ha de admirar, pues, á nuestros lectores el saber que aquel mismo día era Estrella la esposa legítima y adorada de Renato.

Renato lo comunicó á su madre, haciéndola saber al propio tiempo el deseo de Estrella de tener y cuidar como suyo al hijo de Pepita.

Ya sabemos cuán inútiles fueron las tentativas de Renato para reconciliarse con su madre, como para encontrarla y encontrar al hijo de Pepita.

La ciega no le perdonaba, ni le perdonaría nunca que hubiera contraído segundas nupcias...

Estrella lo sintió mucho, pero no exhaló nunca la menor queja.

—Tu madre tiene razón—le dijo queriendo dar á sus palabras un tono de broma:—yo no soy para ella más que una intrusa. Y ¿ves? lejos de guardarle rencor por la antipatía que me tiene, la admiro y la quiero cada vez más.

Renato, que comprendía cuánta delicadeza y generosidad germinaba en el alma de aquella criatura, la adoraba cada día con más ardor: se dedicaba por ella al trabajo con más ahinco deseoso de alcanzar por ella y para ella fama y renombre.

Algunas de sus máquinas obtuvieron el aplauso de los inteligentes y los elogios de la prensa; fueron aplicadas en seguida en América con éxito y no habrían tardado en obtener en Europa un éxito no menos justo.

Tenía abiertas ya las sendas de la gloria y de la fortuna y habría centuplicado el capital de su mujer.

De regreso á Río Janeiro, después de su inmensa desilución, buscó en la fiebre del trabajo, en el afecto por Estrella, la manera de olvidar á su madre y al hijo de Pepita.

¿No había dejado á entreambos un pequeño capital que, sin humillarles, les salvaba de la miseria?

¿Y no le había prometido el íntegro magis